

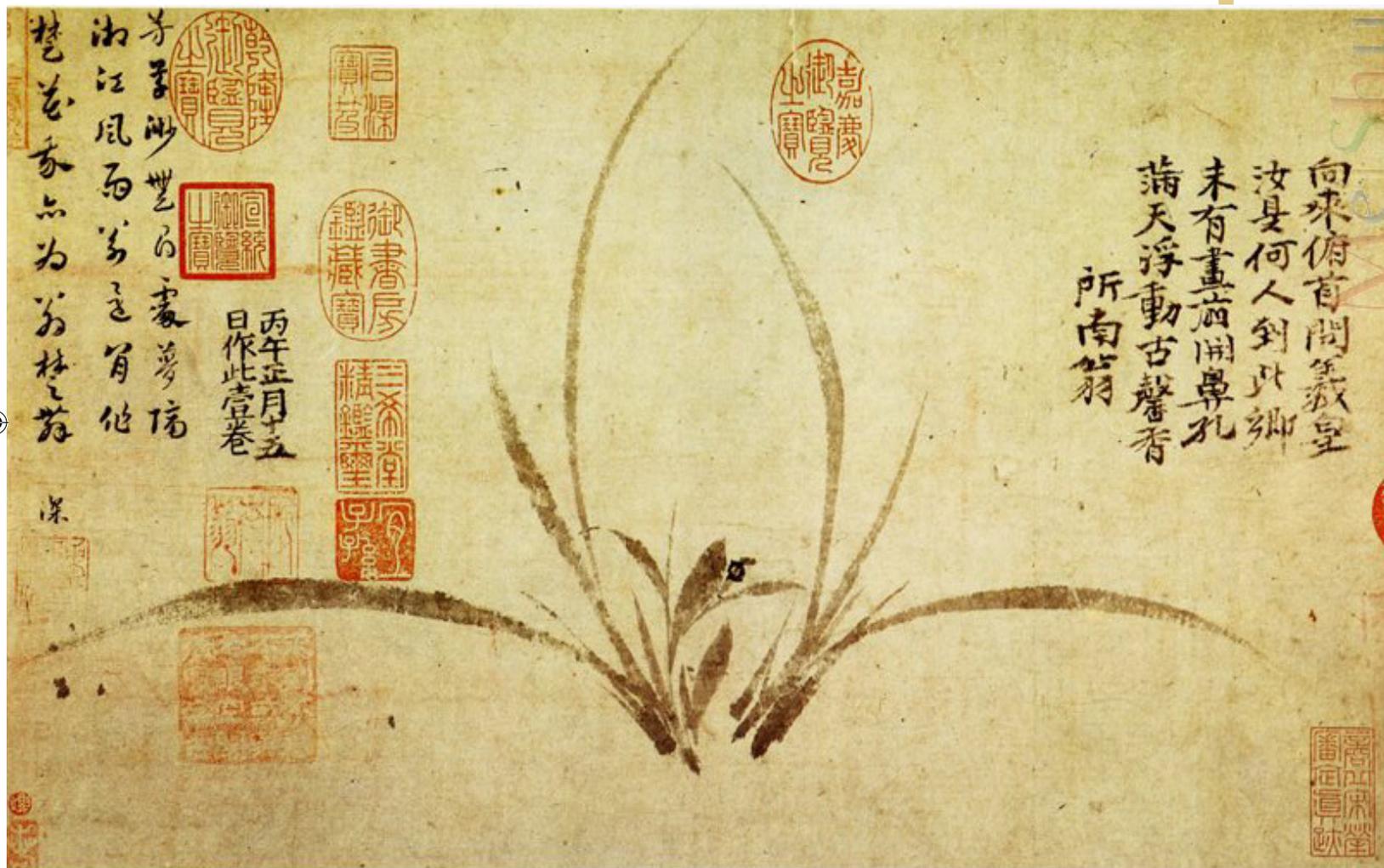


TIDSSKRIFT NO.13

FØNIKS

2015年第三期 总第十三期

鳳舞



封面故事 遗民文人与冬青树

艺术家 约束“无秩序的力量”
中国结图形密码研究

舞文弄墨 招娣

大家说 尝试解读
柴禾味的星空
American Crime: 每个人都是自私无耻的混蛋

挪威妇联会专栏 | 欧华妇联总会专栏



编委会

统筹 Ansvarlig sjef
龚秀玲 Gong Xiu Ling

主编 Editor-in-Chief
孙晴 Sun Qing

语言顾问 Norwegian Consultants
薛贝珊 Xue Bei Shan
关燕盈 Guan Yan Ying
金辉 Jin Hui

摄影 Photographer
李莉 Li Li

设计 Designer
Haozhen Design Studio



合作微信公众平台
奥斯陆之家

投稿邮箱：
Fengmagazine@gmail.com

付款银行 SpareBank 1 Oslo
银行账号 9001 14 97 194



目录

	- 6 -
约束“无秩序的力量” ——解读马修·巴尼的电影《悬丝4》	- 9 -
中国结图形密码研究	- 14 -
遗民文人与冬青树	- 17 -
招 娣	- 19 -
组 诗	- 20 -
死 愿	- 25 -
尝试解读	- 26 -
在朝鲜	- 30 -
柴禾味的星空	- 33 -
American Crime：每个人都是自私无耻的混蛋	- 35 -
愚蠢疯狂的爱	- 37 -
挪威语语法	- 39 -
羊肉卷垫子	- 40 -
挪威妇联会专栏	- 50 -
欧华妇联总会专栏	



挪威生活简讯

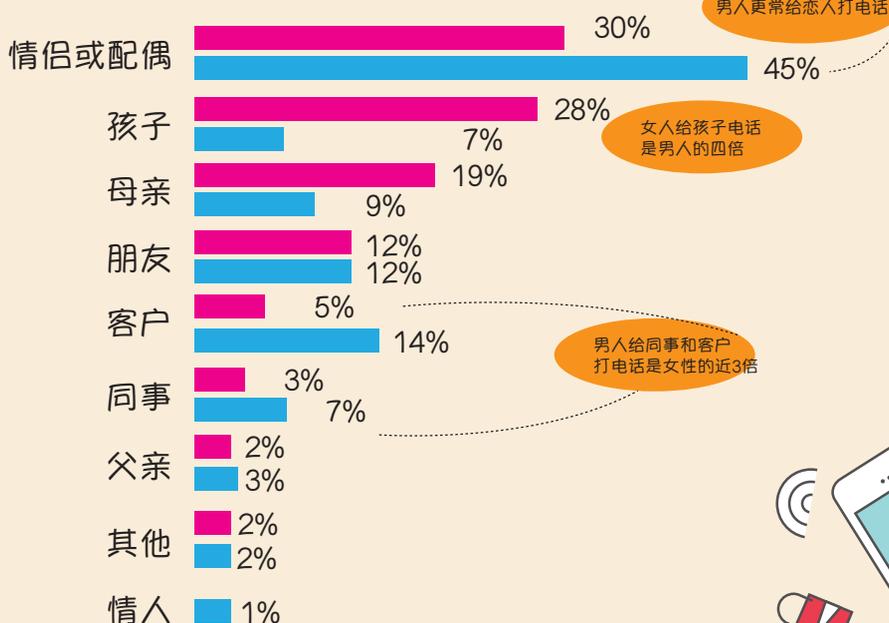


必须游泳更好

NTB新闻社报道，挪威政府认为挪威的孩子们必须更会游泳。他们从秋季开始对学校提出了更加严格的要求。这涉及到从小学四年级的教学计划，将近有一半的挪威13岁左右的孩子游泳能力不够好。

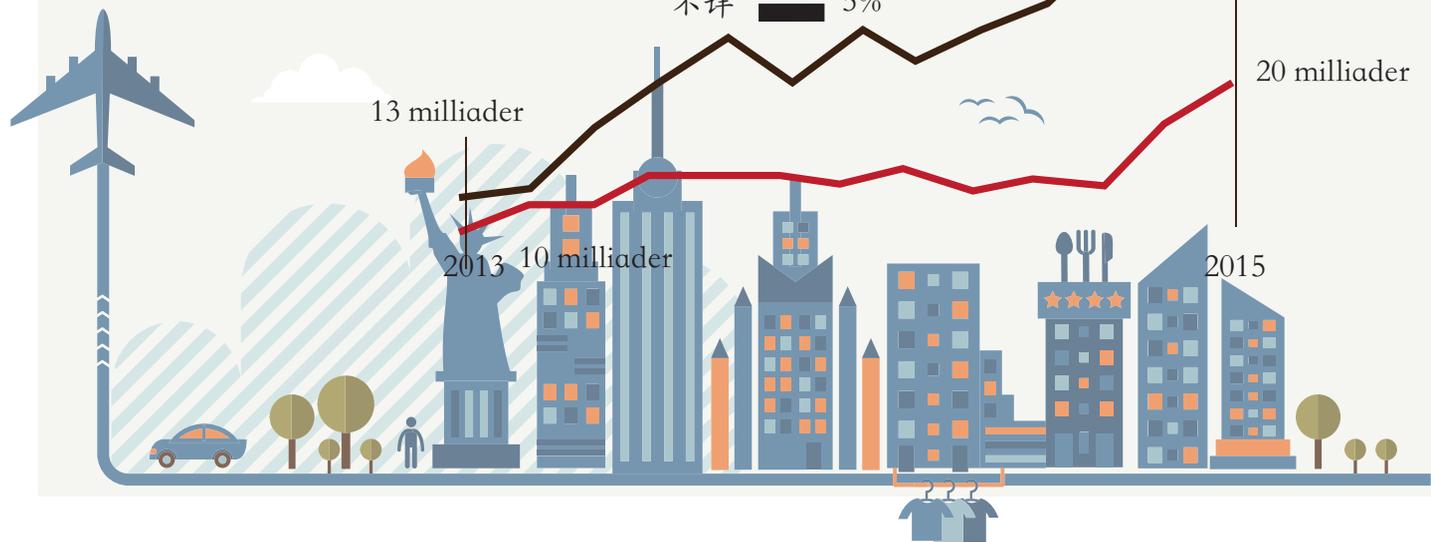
我们经常给谁打电话？

给孩子打电话女性多于男性
给情人打电话男性多于女性



挪威人的度假情况

2014年11月在对900人问到其度假计划时他们的回答是这样的



摄影 | 李莉

约束“无秩序的力量”

——解读马修·巴尼的电影《悬丝4》

文 | 孟繁羽

看一个苹果有多少个角度呢？它可以是买卖的商品，可以是吃的东西，可以是秋天的硕果，也可以是虫子的栖身之家。或许能砰的一声从树上掉下来，促成一项伟大的科学发现。塞尚和夏尔丹的苹果是不同的，毕加索和马蒂斯的也各有不同。今天让我们来看看马修·巴尼手里的苹果——《悬丝4》电影。

马修·巴尼(Matthew Barney)是美国90年代后期走红的新一代艺术家，一个毕业于耶鲁大学医学院的他，自1990年至今，几乎参加了全世界所有重要的国际艺术展，并于1996年获美国古根海姆博物馆当代艺术大奖Hugo Boss奖。

1994年，马修·巴尼以《悬丝4》开始了他的“悬丝”系列作品的创作，片长42分钟。该作品紧密地按照整个系列依据的生物模式进行，表现了系统在向目标的进程中不断地抗拒阻力，一往直前。作品在几个重要的地方都出现了曼克斯三条腿的标志，三条完全相同的腿披着盔甲，围着一个共同的轴心旋转。影片拍摄于英国的马恩岛，该岛位于英格兰北部的爱尔兰海上，其名取自于早期居住在这里的凯尔特人传说中的海神——马南南。传说这个岛是被一位爱尔兰巨人芬马克尔投入大海的。正如批评家杰姆斯·林伍德所说：“作品中人类之岛的神话和形象源自于他高度成熟的仪式、行为和象征的语言，这构成了影片中那个虚幻的世界。”这个岛没有什么特别之处，像生物结构一样，一切现实的开始都是十分简单的。影片吸收和采纳了关于小岛的许多民间传说，同时将一个颇具现实感的旅游杯摩托车大赛安排在这里。古时的神话与现代的机器混合在一起，共同讲述着一个拉夫登竞选人的故事。影片由三个主要角色构成。其一拉夫登竞选人（由马

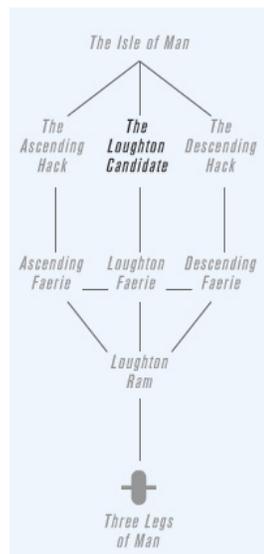
修·巴尼扮演），他是一个头上长着角的半人半羊的形象。这个形象一半取自本地区特有的绵羊种类——拉夫登绵羊，它长着两对罕见的触角，拉夫登竞选人的头发就像它身上的红色皮毛。这位拉夫登竞选人身穿白色西装，衣领处插着岛上的特有植物，脚上穿着厚底有孔的皮鞋。其二和三分别是两组向相反方向奔驰的赛车，一个象征向上的力量，另一个则代表向下的力量。三个角色的出场都有三个红头发的精灵的陪伴，它们就像一面镜子，映照三个故事发展。

在一个象征生命母体的加油站上，车手帮助赛车向吸吮乳汁一样增添着生命的动力，影片在欢快、热闹的音乐声中结束。影片的开头与结尾都是在皇后码头上的一所白色房间（装置）拍摄的。在这间白色的房子中，几个精灵正在帮助海神竞选者进行着旅行前的准备工作。他们在他的厚厚的鞋底上钉钉子，向他的口袋中填满大个的珍珠。摩托车比赛开始，两组参赛车对向相反的方向飞驰，参赛的车辆和车手服装上都印着曼克斯三条腿的标志。镜头不断地在竞选人和赛车之间切换。在白色的房子里，竞选人兴奋地跳着踢踏舞，地板被他踏出了一个洞，他从洞口坠入海底，在岛内的一个通道中穿行，犹如在生命体内穿行，他的四周都是粘稠的液体，他奋力前行，向终点进发。参赛的摩托车在岛上飞奔，它们翻山越岭，向障碍和极限挑战。

《悬丝4》既是关于海岛和在岛上的这位艺术家的一个故事，同时也是艺术家本人发现的一种叙述形式。《悬丝》系列的场景总是具有象征性。马修·巴尼的作品将探索人类的身体与性征作为一个重要的话题。在故事进行之中，一些具有象征性的场面与形象不断出现。



曼克斯三条腿



《悬丝4》叙事机构

三个红头发的精灵出现在三个场合：码头上的白色房间，在山路弯道的加油站为赛车加油，在悬崖峭壁上野餐。从车手们口袋中跳出的液浆球象征生命的降生。还有红发精灵们随身带着的象征男性生殖器的印着苏格兰格子的热水瓶。

马修·巴尼不喜欢线形发展的故事结构，他认为，从一点可以到达其他的任何一个地方。电影中五个地点在同一纬度由西向东延展。故事中的地点大多是在计划开始前选定的，生物结构没有特别强调，其他结构是根据每一个地点中故事情节的发展而出现和变化的。每个故事都依赖于不同地理环境。

痛苦的根源

马修·巴尼的作品反映了90年代后期国际当代艺术的一个代表倾向：

- 1时髦漂亮的色调
- 2虚构的视觉形象
- 3精神分裂的表现内容

在视觉风格上，马修·巴尼把自安迪·沃霍尔、杰夫·昆斯以来的美国波普艺术风格发挥成一种更冷峻的时髦漂亮的对比色调，而在意象上，则吸收了北欧神秘怪诞的寓言和象征视觉。经过影片上半部分光怪陆离的时髦视觉冲击后，下半部分则更像一部欧洲存在主义的象征电影。电影体现了个人在全球化资本主

义时代深受消费文化、国际资本主义体制和虚拟信息社会的影响。马修·巴尼描绘了一种虚构的痛苦，这种痛苦不像在资本主义早期有具体的敌对对象：资本家、商品、机器和金钱。现在，这些象征在伦理上已经很难去明确批判。一切会使人痛苦，但一切又找不到痛苦的根源。

起初在看马修的影片时，解读不是很顺利，由于东西方文化的差异，以及艺术家本人采用的一种隐喻性与象征性表达方式。在当代全球化时代，他的这种痛苦是与美丽的视觉消费文化和身体的感官舒适相伴的。马修·巴尼在画面上也刻意堆积和融汇一些矛盾、分裂的视觉经验：机器赛车和自然的原野；怪诞的妄想和现实的失重等等。

纷繁复杂的社会，来不及模仿的优雅。再次让人体会到“美是危险”。虚无和压抑在一波一波漂亮的、妄想的、离奇的视觉中冲击，让人禁不住要为这酷得不能再酷的画面流泪、伤情。马修·巴尼正在用一种探索的方式，实验般地去找寻一种对这个时代的新的表达方式和理解方式。



【附】

马修·巴尼 (Matthew Barney) 1967年生于美国旧金山，现在纽约居住。马修·巴尼的悬丝系列以巴洛克式的华丽视觉风格糅合北欧神话中的人物形象，创造出一个充满欲望、幻想、的性征世界。他对“悬丝”的概念做出了解释：“悬丝即辜提肌，是一个生理结构；它是能够控制睾丸的举升与收缩的肌肉。在作品中它表达了根据规则发展的思想。整个系列都在叙述着一种从无差异到有差异状态的变化与发展过程。”关于这个概念的产生，可以追溯到马修·巴尼1991年的行为艺术作品“描绘约束”系列。这个系列都是关于在受到强迫约束下的绘画行为，“在那个系列里，我一直在试图建立一种阻止绘画行为，或使绘画在受约束的情况下形成一个系统。系统开始于有性区别的地方，称作‘位置’，这里控制运动的主动与被动的先天构造，可称为‘条件’，最后‘生产’就是通过两个出口的连接输出，形成一个循环系统。”巴尼曾经和一位医生谈起了这个“系统”的想法，他建议巴尼最好去仔细观察一下辜提肌。“悬丝”的故事在一个性体系中进行，悬丝似乎操纵了一切，其实并不尽然。某种约束力下的成长与发展构成了“悬丝”系列的主体。

“悬丝”系列作品的完成顺序与其叙事结构一样，都是非线性的，该系列的第一部作品《悬丝4》完成于1994年，最近的一部作品《悬丝3》摄制完成与2002年，而系列的开篇《悬丝1》与完结篇《悬丝5》则分别完成于1995年和1997年。与多元化叙事结构相对立的是，马修·巴尼在“悬丝”系列中创建了一个绝对统一的视觉符号体系，悬丝的标志成为贯穿整个系列的线索。在一个人为设定的严谨、可识别的体系下进行的一系列混沌的、非线性发展的故事进程形成了对“悬丝”这个概念的注解，也是马修·巴尼作为西方后工业时代艺术家文化背景的身份标识。像许多二十世纪晚期的艺术家一样，马修·巴尼的作品将探索人类的身体与性征作为一个重要的话题，他将自己扮演成取材自北欧与哥特神话中的各种形象出现在“悬丝”系列中，例如《悬丝4》中的牧羊神，《悬丝5》中的魔术师和巨人，在整个悬丝系列中，这些带有前卫时尚元素的人物造型、化妆、场景以及美仑美幻的镜头画面，以巴洛克式精致视觉风格探索了人类的身体在亦步亦趋渐向死亡过程中的身份和愉悦。



中国结图形密码研究

文 | 孟繁羽

由“破”到“立”，再到不破不立。在中国传统装饰中，常看到有以多种姿态表现的彩带和“结”组成的图案。“结”的运用使人联想到“结发”、“结盟”、“谊结同心”等一切美事好景，是民间极喜爱的美好语言，是幸福、吉利的标志。

挟着中国风，我们看见了那散发着传统芳香的中国结艺也许是沉淀得太久，她的古色古香让人不禁神往。斗转星移，数千年弹指一挥间，人类的记事方式已经历了绳结与甲骨、笔与纸、铅与火、光与电的洗礼。如今，在电脑的方寸之间轻触键盘，上下五千年的历史就可以尽现眼前。小小彩绳早已不是人们记事的工具，但当它被打成各式绳结时，却复活了一个个古老而美丽的传说。

一 中国结的源起

中国人在很久以前便学会了打结。而且“结”也一直在人们的生活中占了举足轻重的地位。“中国结”的起源可以追溯到上古时期，当时的绳结不仅是人们日常生活中的必备用具，同时还具有记载历史的重要功用，因而在人们的心目中是十分神圣的。很早以前人们就开始使用绳纹来装饰器物，为绳结注入了美学内涵。除了用于器物的装饰，绳结还被应用在人们的衣着、佩饰上，因此绳结也是中国古典服饰的重要组成部分。

1 结绳记事

据《易·系辞》载：“上古结绳而治，后世圣人易之以书目契。”东汉郑玄在《周易注》中道：“结绳为约，事大，大结其绳，事小，小结其绳。”在远古的华夏土地“结”被先民们赋予了“契”和“约”的表意功能，同时还有记载历史事件的作用，“结”因此备受人们的尊重。绳结被用作辅助记忆的工具，也可说是文字的前身。

2 织网捕鱼

早在旧石器时代末期周口店山顶洞人文化的遗迹中，发现有“骨针”的存在。经考证骨针上的一个小孔便是穿线之用，类似于今天的缝衣针。这个是有史料记载的最早使用结的纪录。在当时简单的结绳和缝纫技术应已具雏形。另外，在漫长的进化过程中，人们学会了不仅仅是用棒子打鱼，而且学会了用“结”织网，去捕获更多的鱼，“打鱼”变成了“打渔”，生产方式向前迈进了一步。

3 最早的扣子

中国结是一种具有紧密结体的结子，用它来绑东西不易松散，因此实用功能很强。远古时期的衣服没有今天的纽扣、拉链等配件，所以若想把衣服系牢，就只能将衣带打结。

二 解构“中国结”

由“破”到“立”，再到不破不立。这里所说的“破”就是指分解。而“立”指的就是结合，融合。在中国传统装饰中，常看到有以多种姿态表现的彩带和“结”组成的图案。“结”的运用使人联想到“结发”、“结盟”、“谊结同心”等一切美事好景，是民间极喜爱的美好语言，是幸福、吉利的标志。如“吉庆有余”、“八吉”、“吉祥如意”、“绶鸟衔结”等。结的应用很广，它也是中华民族所特有的吉祥语言。下面我

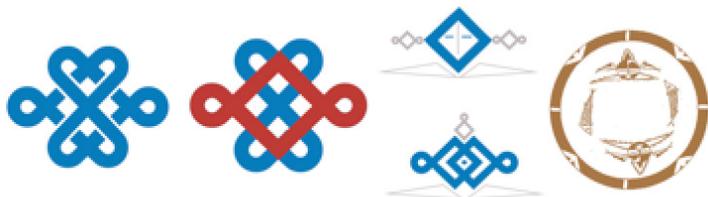


将以中国结的基础图形，来分析其蕴含的“图形密码”。

(一)中国结分解之鱼造形

如果我们把位于“中国结”正中共用的方形提炼出来，另外加上两个位于两边的小“圆”，我们可以看出一个类似于“人头像”的图形，这个图形再去掉左面或者右面的一个小圆，我们不难得出，她是一个鱼纹的简化（如图一）。有意思的是这个图形很像“半坡人面鱼纹盆”中的图腾。

鱼在中国图案上是一个流传极广、传为佳话的装饰形象。这是因为当时人们主要以农耕和渔猎为生，接触“鱼”最为频繁。早在原始时期的彩陶上，就出现了许多优美生动的鱼形装饰形象。常见的太极图，其实就是两条鱼在互相追逐。中国人喜爱鱼纹，更赋予它一定的人情味，人们把盼望书信交流的美好情感称作“鱼雁传书”，把夫妻恩爱称作“如鱼得水”。而“鱼”与“余”音同，故在传统习俗中又被视为吉祥物，常用来比喻富余、吉庆和幸运。



图一

(二)中国结分解之吉祥蝙蝠

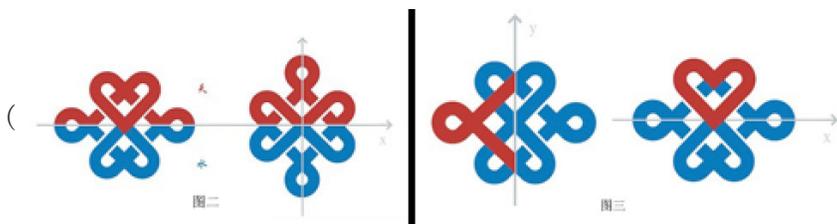
抛开画面蓝色中国结的正形，我们看白色的负形。原来是四只白色对称的蝙蝠，在华夏文化里，人们以蝠表示福气福禄寿喜等祥瑞。民间绘画中五只蝙蝠，曰：“五福临门”。按我国吉祥寓意的习俗，“蝠”因为与“福”、“富”谐音，所以人们很早就喜爱把蝙蝠作为吉祥物用于装饰艺术中。中国人用自己丰富的想象和大胆的变形移情手法，把原来并不美的形象变得翅卷翔云，风度翩翩。

(三)中国结分解之蝴蝶图样

中国结的结构是对称型的，那么如果我们将它沿Y轴分形，不难看出整个中国结就是一只蝴蝶的造型。“蝴”与“福”谐音，寓意福在眼前，福运迭至。蝴蝶是中国民间喜爱的装饰形象，亦是美好、吉祥的象征。蝴蝶的形象美丽、轻盈，常用来比喻爱情和婚姻的美满、和谐。例如，家喻户晓的“梁祝”，为了真挚的爱情理想化身为蝶。

(四)中国结分解之出水芙蓉

中国结的结构是对称型的，那么如果沿其X轴Y轴，分别进行上下，左右对折，并以X轴为水平线，将会得到两个与莲花有关的造型（如图二）：一个是出水芙蓉，水面上的莲花（红色）与其倒影（蓝色）交相呼应；另一个就是置于莲花之上的佛身，这个推断可以从观音图中的佛座找到原型。在佛教中，佛座亦称莲座。莲花在佛教上被认为是西方净土的象征，是孕育灵魂之处。历代诗人赞美莲花为圣洁的形象。中国结与莲花的“缘分”，就在于“联（连）结”，因此与“连”同音组合在传统的吉祥图案中。



图二

图三



五)中国结分解之S 曲线

从图中我们可以看出：中国结是由蓝色和红色两条S 曲线构成。S曲线是源于“造型中的太极观念”。“人类最基本的构造物质形态——基因的结构，即DNA双螺旋体曲线造型。”而S曲线也是拐子龙的形象。它集中了许多动物的特点，蟒蛇在爬行的时候就是S曲线轨迹。龙是英勇、权威和尊贵的象征，被历代皇室所御用，现在中国民间把龙看作是神圣、吉祥、吉庆之物。太极中的S曲线是一种势态的表现。它的形象就好似“波”，有顶点，有低点，有高潮，有尾声。华夏民族以农耕为主，人们经常游走于田地之间，山川、道路、河流、河螺、蛇、蚯蚓、爬虫、蔓藤、豆角、牵牛花、鸟类、昆虫等的飞翔路线，植物的生长线，动植物的运动方式都呈现出S形曲线结构。另外\$造型，也有可能说明当时人们喜爱富贵，体现“富贵满堂”。

（六）中国结分解之天人合一

继续用对称拆分法，那么我们再次将它沿着X轴Y轴，分别进行上下，左右对折，我们很容易地会分解出这样两个图案，人形（或者看为丝带的交叉）和心形（如图三）。不同颜色丝带的交叉被当代广为用做与人有关的标志。人形的原型来源于“晴天娃娃”，又称扫晴娘。晴天和尚是祈求天晴而挂在屋檐等处的人偶。人们认为它可以代替人承受灾难和疾病。在动画片《一休和尚》中，一休思念母亲时面对着的白色小娃娃就是它。

在另外一组图示中，用同样的方法也可以抽取出人形和心形。而且在“太极分解图示”中，如果沿着图示中穿过圆中心的X轴方向，把左侧下面黑色的半圆形，移植到上方，并把其变成白色，去掉黑白两个小点，可以得到一个“阳极”的心形。再把推出来的人形与汉字“人”字相比较，可以看出人字的结构是相互支撑的，这便是“生”的真谛，“爱”的感言。分解后的两个“人”字，一左一右，可以引申为阴阳，也可以把其看为正义与邪恶等事物的对立两面。对称又融合的造型，在天地自然之道中运行，既不太过，又无不及，保持一种平衡达到稳定。体现了中国哲学的“中庸之道”。

上下相连，左右相牵的心形，意味着通心，连心，可以引申为爱情。唐朝著名诗人孟郊的《结爱》，当属这方面的代表之作：“心心复心心，结爱务在深，一度欲离别，千回结衣襟。结妾独守志，结君早归意。始知结衣裳，不知结心肠。坐结亦行结，结尽百年月。”中国人在表达情爱方面往往采用委婉，隐晦的形式，“结”从而义不容辞的充当了男女相思相恋的信物，将那缕缕丝绳编制成结，赠与对方，万千情爱，绵绵思恋也都蕴含其中。梁武帝诗有“腰间双绮带，梦为同心结”。北宋诗人林逋有“君泪盈、妾泪盈，罗带同心结未成，江头潮已平”的诗句。一为相思，一为别情，都是借“结”来表达情意。“同心结”自古以来就成为男女间表示海誓山盟的爱情信物，又如“绣带合欢结，锦衣连理文”，结饰已被民间公认为是达情感的定情之物。而“结发夫妻”也源于古人洞房花烛之夜，男女双方各取一撮长发相结以誓爱情永恒的行为，诗云“交丝结龙凤，缕彩结云霞，一寸同心缕，百年长命花”就是生动的描写。

（七）中国结分解之田地城郭

再按“方与圆”的形态来拆分，可以得到一个“田字形”和周围一些封闭半封闭的“圆”（如图四）。田是华夏民族农耕社会的最直接体现，朝夕相处的田地是主要生活与谋生来源，一些封闭，半封闭的“圆”可看作为保护耕田的“树木”。用中国的四大发明之一“指南针”来把“田”定位，我们惊奇地发现：当把八个方位带进到中国结，有六个方位与中国结向外扩散的方向是完全吻合的。那么，我们就可以把“耕田”引申为“城郭”，周围封闭、半封闭的“圆”就是起防范入侵作用的“碉堡”。

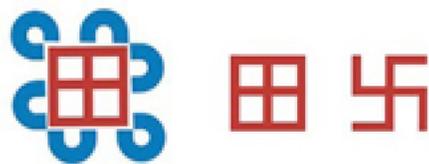




方表示着方胜平安，圆代表吉祥如意。“中国”一词的由来可追溯到商朝。由于商朝的国都位于它的东、南、西、北各方诸侯之中，所以人们称这块土地为“中国”，即居住于中间的王国，它同时又是政治、经济中心。方圆的政治色彩。我们可以从秦代的古钱币“半两”中得到启示。方圆是秦代“天命皇权”的象征。《吕氏春秋·圜道篇》：“天道圆，地道方，圣王法之，所以立天下。何以说天道之圆也，精气一下一上，圆周复杂，无所稽留，故曰天道圆；何以说地道之方也，万物殊类形皆有分职，不能相为，故曰地道方，主执圆，臣主方，方圆不易，其国乃昌。”秦代的统治者认为外圆象征天命，内方代表皇权，把钱做成外圆内方的形状，象征君临天下，皇权至上，秦“半两”流通到何处，皇权威仪就散布到何方。

(八) 中国结分解之“卐”符号

接着用上面的方法分离，不仅得到一个正方形的“田”，依次擦除围绕四周线段的右（或左）半部分，将会得到一个卐（卐），俗称“万字”（如图四）。古代的一种符咒、护符或宗教标志。通常被认为是太阳或火的象征。在古代印度、波斯、希腊等国家中都有出现。婆罗门教、佛教、耆那教等均加以使用。武则天长寿二年（公元693年），制定此字读为“万”，意为“吉祥万德之所集”。



图四

(九) 中国结分解与申奥标志

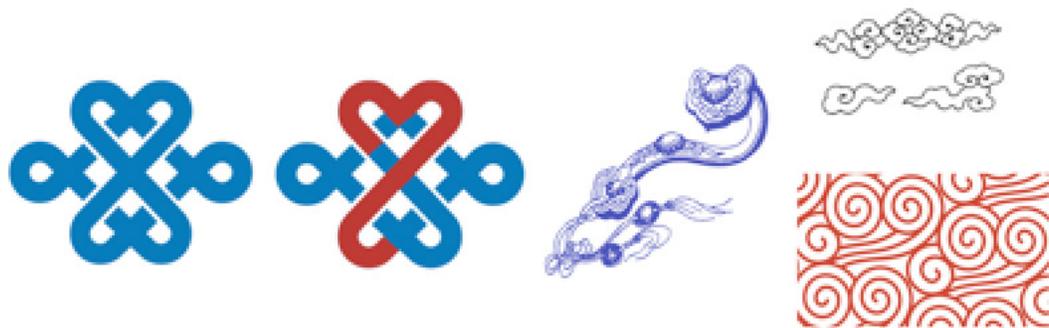


图五

北京申奥标志是一幅中国传统手工艺品图案，即“中国结”（如图五），它采用的是奥林匹克五环标志的典型颜色。图案表现了一个人打太极拳的如行云流水般的动感姿态，其简洁的动作线条蕴涵着优美、和谐及力量，寓意世界各国人民之间的团结、协作、交流、发展，携手共创新世纪。

(十) 中国结分解之吉祥如意

以中国画“散点透视”的方法来看，整个中国结就是由一片片祥云组成（如图六）。中国结“行云流水”般用一根线贯穿于云形的始终。云是中国图案上的重要装饰形象。中国意象的云形，它不仅形象丰富生动，且更具有中国图案独特的意境美，犹如在你眼前呈现一片笙歌悠扬，同样会激起一种腾云驾雾的神幻气氛。



图六





提取出祥云形和S形后，我们再把它邻居半封闭的圆形——马蹄形相组合，即S+U=如意造型。如意是器物名。佛家宣讲佛经时手持如意，记经文于上，以备遗忘。它曾被作为天帝力量的象征，追求吉祥如意的目的就是为了“修成正果”，也就是得到一个完美的结局。中国传统中讲究“一”概念，也就是有始有终，从一而终。结是事物的开始，于是便有了“结果”、“结局”、“结束”。

三 结语

分分合合，重要的不是结果，而是过程。由“形”到“势”中国结所显示的情致与智慧正是中华古老文明中的一个侧面；它是人类世代繁衍的隐喻；它是数学奥秘的游戏呈现。它有着复杂曼妙的曲线，却可以还原成最单纯的二维线条；它有着飘逸雅致的韵味，却出自于太初人类生活的基本工具。悠久的历史 and 漫长的文化沉淀使“中国结”蕴涵了中华民族特有的文化精髓。它不仅是美的形式和巧的结构展示，更是一种自然灵性与人文精神的表露。



遗民文人与冬青树

文 | 赵欢



摘要：公元1279年，随着崖山海战的失败，南宋彻底灭亡，元朝迎来大一统的时代。宋元交替之际，许多南方文人拒不仕元，他们成为元初一个特殊的群体——遗民文人。宋亡后不久，江南释教总统杨琏真伽盗掘南宋皇陵，弃遗骨于草莽，引起遗民文人极大愤慨，引出遗民文人收皇室遗骨安葬的一段传奇故事。

至元十一年（1274），元世祖颁伐宋之诏；至元十三年（1276），元军攻占临安，俘年仅五岁的南宋皇帝恭帝，南宋纳入元朝版图，陆秀夫、张世杰、文天祥等又先后拥立两位新帝，逃亡南方；至元十六年（1279），文天祥被俘，是年二月，崖山海战失败，陆秀夫负八岁的幼主投海，南宋彻底灭亡，元朝大一统时代正式到来。关于南宋灭亡的过程，历来争议颇多，宋元交替之际，虽有文天祥等英雄人物的拼死抵抗，但南宋内部另一种势力的影响却更加不可忽视，在元兵压境之时，许多南宋老臣弃幼帝而走，有人逃亡，有人降元，整个朝廷已分崩离析^①。内忧外患加快了南宋的灭亡，徒留一曲《正气歌》为后人凭吊。

从经济、文化均很发达的南宋过渡到社会形态较落后的、由蒙古族建立的元，原南宋统治疆域内的文人们经历了令他们刻骨铭心的国破家亡之殇，中国数千年的历史中改朝换代并非罕事，历朝历代都不乏遗民之声，但元、清两代初期的遗民却被称为“真正的遗民”。元代统治者是蒙古族，元取代宋不是普通意义上的朝代更迭，而是意味着汉族人的江山终于落入少数民族之手，对宋遗民来说是莫大的悲哀，他们面对的是一个由异族统治的新朝，从感情上来说他们比其他时代的遗民更难接受朝代变更，所以他们的亡国之悲是最痛苦而深刻的。

元灭南宋后，南北两地的文学创作出现明显的差异。在入元已数十年的原金统治区内，文人们早已接受了新的统治者，很多文人入元时尚年幼，更年轻些的文人则生在元朝初年，他们已经不能被称为遗民，而是真正的元代文人了。但在南方，由宋入元的文人们刚刚经历离乱，创伤犹新，文坛上弥漫着沉重的遗民悲声。在这一时期，遗民文人们留下大量充满故国之思的作品，既表现了对故宋的追念，也表达了他们对新朝的不满与抗拒。元初遗民文人的代表人物有谢枋得、林景熙、郑思肖等，其中谢枋得的《送方伯载归三山序》和郑思肖的《心史》中都出现了“九儒十丐”的说法，可见遗

民文人们对自己身份的调侃。郑思肖既是诗人又是画家，他在宋亡后改名“思肖”，因“肖”是宋代国姓“赵”字的一部分，诗人以此名表达对亡宋的怀念。郑思肖著名的画作《兰》描绘了一株无根之兰，暗示了宋遗民心系故国不改，身在元朝便似无根无系的兰，不肯妥协，亦不愿融入。遗民文人对新朝的排斥有多方面原因，家国之痛固然是最重要的一点，除此之外，科举的废黜、文人地位的骤降也令文人们愤慨。南宋的灭亡让遗民失去了归属感，科举的废除让他们迷失了自身的定位，南宋遗民将元朝其他民族笼统地归为“北人”，无论从政治上还是情感上都有对立的意味，这些遗民从本质上来说的确已是无根之兰。南宋降元以后，一件大事震惊江南，也对遗民文人造成了重要影响。至元十四年（1277）二月，元廷任命河西僧人杨琏真迦为江南释教总统^②，掌管江南佛教事务，其任期到至元二十五年（1288）。在权臣桑哥的支持下，杨琏真迦发掘南宋皇陵一百零一座，窃取大量陪葬宝物，弃尸骨于草莽间。盗挖皇陵的具体时间已不可考，只能确定是在杨琏真迦任内。此举在江南社会上产生极大影响，南宋遗民文人闻之悲愤不已，就此引出了一段遗民捡拾先帝遗骨的刻骨铭心的故事。至元后期，江南文人的大量诗文作品中都反应了这一事件。

杨琏真迦发掘南宋皇陵一事，从史料记载来看应该是江浙僧人的提议，其目的主要是讨好杨琏真迦。杨琏真迦掘墓是打了征地建寺的旗号，却从陵墓中盗走宝物无数，而他最为人不齿的是做出“辱尸”的行为。宋陵被盗掘后，由于遗骨弃置荒野，遗民文人自发捡拾并安葬。拾骨者具体是何人，有不同记载。一说是唐珏，另一说是林景熙，又或者二人都曾收集遗骸并安葬。杨琏真迦盗挖陵墓百余，绍兴、钱塘两地的宋陵都未能幸免。唐珏出资招人寻找皇室遗骨，葬于绍兴兰亭山，植冬青树为标志。林景熙则收葬遗骸于钱塘，关于林景熙的故事更为生动一些：为获遗骨，林景熙化装成药农，将遗骨装入所负草囊中。宋理宗的颅骨被盗掘陵墓的元兵丢入湖中，林景熙花钱求渔人打捞上来，将骨骸封入两函之中安葬越山，并移植宋故宫的冬青树为标志。无论是同一事件的两个版本还是互有关联的两个事件，唐珏与林景熙的故事有一个共同点，即在墓上植冬青为识，且二人都有以冬青树相关的诗文来纪念此事。唐珏作《冬青行》记录，林景熙作四首《梦中作》，并有一首《冬青花》抒发感怀。后来冬青树这个概念便成为南宋遗民文人们的精神支柱，也成了故宋的象征，“冬青”这一意象经常出现在文人们的各类作品中，除唐珏和林景熙的作品外，其他文人的诗文中也有相关篇章，如谢翱的《冬青树引别玉潜》即表达了对唐珏的敬意^③。

以下是林景熙的《梦中作》（四首）的序文：

元兵破宋河西，僧杨胜吉祥行军有功，因得于杭置江淮诸路释教都总统，所以管辖诸路僧人，时号杨总统。尽发越土宋诸帝山陵，取其骨，渡浙江筑塔于宋内朝旧址，其余骸骨弃草莽中，人莫敢收。适先生与同舍生郑朴翁等数人在越上，痛愤乃不能已，遂相率为采药者，至陵上，以草囊拾而收之。又闻理宗颅骨为北军投湖水中，因以钱购渔者求之，幸一网而得。乃盛二函，托言佛经，葬于越山，且种冬青树识之。曾元时作诗，不敢明言其事，但以《梦中作》为题，下篇冬青花亦此意也。^④

这篇序文叙述了杨琏真迦盗掘皇陵的经过，从文中记载来看，杨琏真迦在剡坟掘墓后取出一部分尸骨埋在宋故宫旧址内并筑塔以镇之，其余杂骨丢弃草莽，无人敢收。修塔镇骨的行为意义何在？试分析之，较为可信的理由是震慑江南人士。当时南宋虽已投降，但南宋残余势力还在活动，反抗者所拥立的小朝廷仍在，南宋疆土并未完全臣服于元朝。因此，采用极端的手段从精神上镇压江南人民是有可能的。关于修塔镇骨还有另一种说法：在唐珏等收拾遗骨安葬以后，杨琏真迦取一些假骨以白塔镇压于宋故宫中。如果唐珏、林景熙收埋遗骨之事均属实的话，那么可以推测杨琏真迦修塔镇骨的时间是在唐珏之后、林景熙之前。杨琏真迦镇骨的另一个可能原因跟他的身份有关。杨琏真迦是僧人，镇压遗骨或有掩盖罪业、避免因果报应之意。但从本质上看，以征地建寺为由挖掘南宋皇陵只是个掩人耳目的理由，杨琏真迦最根本的目的是盗取墓中多不胜数的宝藏，而筑塔镇骨不过是盗墓行为的附加而已。

按林景熙的描述，捡拾遗骨是冒着风险的，且并非他一人所为。可以想见的是，当时杨琏真迦将大量骨骼四处丢弃并禁止百姓收葬，收集这些遗骸的工作量很大，非林景熙一人能完成，林景熙与友人装扮成采药人带着草囊方将遗骨收集回来。林景熙等人所冒的危险不言而喻，而他们所收集的尸骨也并不完整，文中提到的被元军扔进湖中的宋理宗颅骨，虽经林景熙以钱购渔人打捞，但恐已是残缺。据元人李材《解醒语》记载，宋理宗的头骨顶部被截掉做成酒器，而丢入湖中的应为失去了天灵盖的下半截头骨，所以林景熙捞上来的就是这残缺的理宗颅骨^⑤。看到这惨遭分解的头骨时，本就悲痛不已的遗民文人当是痛彻心扉了。林景熙的四首《梦中作》饱含血泪，为避祸不能明言，只能托“梦中作”为辞，以冬青暗示收集安葬皇室遗骨的事件：

珠亡忽震蛟龙睡，轩敞宁忘犬马情。亲拾寒琼出幽草，四山风雨鬼神惊。
一坏自筑珠丘土，双匣犹传竺国经。独有春风知此意，年年杜宇泣冬青。
昭陵玉匣走天涯，金粟堆前起暮鸦。水到兰亭转呜咽，不知真帖落谁家。
珠帛玉雁又成埃，斑竹临江首重回。犹忆年时寒食祭，天家一骑捧香来。^⑥

自此，冬青已成为江南遗民的精神寄托，遗民文人以冬青入诗即为表达对故宋的怀念。托物寄思是中国古代诗文中常见的手法，不便直白言说时，便以一物替代或象征，而在元初这个特殊的历史时期内，江南遗民文人笔下的冬青树便具有了十分哀伤的意义。

遗民文人的“冬青树”在元代文学中有较深的影响，直到元代中后期，仍有一些关于冬青的作品，但此时的文人已不再是怀念灭亡多年的南宋，而多是追慕元初遗民的义行，如赵汭的《跋谢翱冬青树引后》就是很有代表性的一篇。

任何一个朝代都少不了遗民的声音，虽然王朝的覆灭是历史规律所致，但每到改朝换代之时总有一些不愿随波逐流的文人志士，无论他们在当时的政治影响力有多强，这种影响在时代的变迁中却终要消失。而对于文学史而言，遗民文人的存在是一个具有较高研究价值的话题，他们的作品往往能够起到承上启下的作用，能将旧朝的文学形式和风格带入新朝，给新朝的文学发展奠定基础。从这个意义上讲，遗民文人留给后世的不止是众口相传的传奇故事，还有对文学、文化、思想发展等的重要影响。

【注释】

- ①杨镰.《元代文学编年史》.太原：山西教育出版社，2005.7，第101页。
- ②杨镰.《元代文学编年史》.太原：山西教育出版社，2005.7，第107页。
- ③杨镰.《元代文学编年史》.太原：山西教育出版社，2005.7，第130页。
- ④林景熙.《霁山文集》.明天顺七年吕洪刻本、《四库全书》本。
- ⑤杨镰.《元代文学编年史》.太原：山西教育出版社，2005.7，第131页。
- ⑥林景熙.《霁山集》.《四库全书》本。

作者简介：赵欢（1983—），女；古代文学博士；研究方向：元明文学。

招 娣

文 | 孙伟

招娣，在家排行老二，上面有个大姐，比自己大2岁，已嫁给临村的毛铁匠家的儿子，日子过得不安稳。因为铁匠家希望她生儿子，她却生了俩闺女。招娣对自己的两个外甥女很怜惜，认为娃娃们和自己同病相怜。招娣和大姐还有个弟弟，刚初中毕业就不再念书了，爸妈惯得紧。弟弟在家说一不二，招娣至今仍然可以在身上找到不下五处伤，都是弟弟给她留下的。小的时候，弟弟总是在她和大姐背上睡，等睡安稳了才能放在床上。有时候刚放下，弟弟就哭，只能接着再背起来，满地溜达。记不得什么时候，自己的童年回想起来都是和弟弟紧密联系的，每一次哭也都和他有关。娘说，在有弟弟之前，她的日子也不好过，三个大娘和他们的儿子们都没少笑话她们家，就因为她们家没有儿子。好在娘后来生下了小弟，可打那以后，自己和大姐都没了好日子。弟弟就像个霸王，家里好吃的都是他的，自己和大姐穿的破烂，弟弟却总穿新的。放学以后，娘常带着大姐和自己上山挖草药和采野蘑菇，换来的钱都用来贴补家用。再加上养的几头猪，就是他们生活的全部来源。爹妈寡言，话少但脾气大，尤其是爹。家里人从不敢违抗爹的意愿，除了弟弟。大姐16岁就嫁给了铁匠家。那个时候，爹生了一场大病，急需用钱，大姐就匆匆的嫁了。结婚前俩人没见过面。不到22岁，长的却像30多岁一样。大姐也不爱说话，看起来整个人木木的。

招娣打小就有个强烈的愿望，就是离开这个家。她记得初中班主任说过，只有知识才能改变命运。所以她用功的学。她成绩好，高考在乡里排第一，老师说她可以上个省里的好大学。可家里不让，没钱。招娣想，那就报个师范学院吧，学费少，将来当了老师好歹也算是文化人。可是哭了多少次求爹，没用。后来，还是远房家的亲戚一家凑了几百，借给她，让她勉强上了师范。爹生气的说，高中都不该念，早早出去打工，赚来的钱足够给小弟娶上媳妇，然后就嫁人。招娣说，小弟一天的不在家，到处瞎转，也没有个安稳的营生，谁家姑娘肯嫁？爹恼了，说，你出去挣了钱，给家里盖了大房，自然就有人嫁！娘还是不说话，但是默默的把上学的行李都给收拾了。

离开家的那天，大姐和娘并排地站在村口，等她上了公共汽车，再回头去看，她们已经回去了。

招娣的名字在宿舍里被同学们笑了个够。宿舍六个人，只有她是从村里考来的，那五个，家都在城市或者乡上。同学们不光笑话了她的名字，还笑话了她的打扮。她穿的是大娘家大堂哥初中的校服，袖子和领子已经磨毛了，也看不清后背上学校的名字。她的言行也拘束，头发就是在后面扎的马尾，发质还不好，枯黄分叉。同学们都是在背后笑的，当着她的面还是很客气的。每个人都打扮的比她好看，口音也不像她那样土气。有那么一瞬间，她有点后悔考学，如果不考，听爹的话，现在已经在城里工厂上班了。挣了钱，就能买漂亮衣服，还能烫个时髦发型，她们也就不会在背后笑话自己了。可是想想那样一来自己身上的重担，又庆幸自己没听爹的。招娣和同宿舍的姑娘们没有话说，她不想让人家知道自家的家事，不喜欢人家笑话，她自卑。在老师的帮助下，她在学校食堂打了份工，工资勉强够吃饭和生活。回家的路费太贵，回不起，也不想回，所以她3年没回家了。暑假和寒假就在大超市门口发发传单，钱就攒着交了学费。

同学们都在计划毕业以后的工作，她也试着投了几份简历，但是都石沉大海。宿舍里的三个姑娘都在家里的帮助下找到了工作，就等着拿到毕业证就去上班。另两个姑娘说，要接着念书。招娣从来



也没有这样没有主意过，不知道以后该怎么办。春节过后，弟弟来学校找她，说娘让他来看看，给她带了20个咸鸭蛋。又说，爹让她往家打个电话，有事和她说。招娣看着弟弟染黄的头发，穿的也不着调，不由地叹了口气，问他，你干活了么。弟弟只是嗤笑了一声，没答话。临走，从她这要走了200块钱说是零用。

她当晚就往家打了电话。爹说，让她回家相亲，村里赵媒婆在临乡给她找了门亲事，对方家里开了个加工厂，有名的富户。就是看上她家人老实，本分，她还是个大学生的。男的比她大10岁，离过一次婚，带个女娃，说是以前的媳妇生了娃以后得了种病，再也不能生了，就离了。要是招娣同意，男方家当场就给30万聘金，不但把她当初上学欠的钱还上，弟弟盖房的钱也有了着落，所以爹急急的让她回家。

招娣心慌了，怎么办？正犹豫的时候，爹说，如果她不肯回来相亲，就找人把她绑回去。她咬咬嘴唇，说，下个月，就回。

招娣不知道和谁商量，她没有朋友。她觉得心里像关了只尖牙的小兽，在她心里时时刻刻的准备着咬她一口。

她不想嫁，她还在憧憬着有一天，等她毕业了，能主宰自己的未来。

可是，自己还有未来么？

摄影|李莉



组 诗

文|王一

写在最后一天

最后一刻，你看见了我
我想对你说一个
最长的句子，延伸到你的内心

这是一辆装满人群的公共汽车
缓慢地移动在市场中

她们静静地争吵
仿佛你抱着一本温暖的书
坐在透明的海报里

这是一段写给我们之间的言语
陌生人将面具交给孩子，留下
了口袋

你留下了下一次
甚至也许，和，很多次站在窗前
广场充斥在每一间房屋里

我只是想要将最后的瞬间
放在你手里，好像一块彩色的
糖果

所有拥挤的画面背后
都有一只静止的手臂
等待在你离开，看见我全部的
结局

我的声音

听我读了那么多
你也学会了
用我的声音去读，你见到的一切
甚至菜单也发出忧伤的声音

这是只对你一个人说的话
你可以不去听，也可以从他们身边
走过
期待的每一次都是下一次
我的死去

是你那么多的爱，那么多的包容
从未存在的，也在占有
从未理解的
爬满整座城市的人们的等候

我们的读者仍然孤独
我们的对白，在画册的封底
小小的，小小的名字
你始终见到

它们挥舞着人群白色的手臂
如同这首诗，被我读到这里
你也在这里，我也在
那永远无法出现，无法沉默的声音

写在重新开始的一天

将眼睛写在脸上
将城市写在白色的杯子里，
这个下午

无所顾忌地将头靠向你
钢琴师走过陈旧的钢琴
人们拥挤在房间里
讲述未来和一个衣衫整洁的
孩子

关于事物最标准的起源
是一只五彩昆虫的末日
仅仅为了对你说，不要相信
睡眠
不要相信图画里盲者的祈愿

不要相信自己仍然听着
被写出的野兽奔跑在节日里
被冷藏的冬天穿上你的衣服
路过的人群招摇在这重新开
始的一天

作者简介：王一，文学博士。生于西安，现在山西教书。认真工作，默默写作。

死愿

原著：《Death Wish》Lawrence Block（美）

编译：孙伟

当警察看见一辆轿车停在桥上的时候，并没有想太多。人们经常在夜深交通不再拥堵的时候把车停在桥上。这座桥跨过一条深河并整齐的把城市分成了两半。而站在桥的中心，就可以看到属于这座城市的最美的风景。

自杀的人也喜欢这里。在男人下车前，警察没有意识到这些，直到看着他沿着小径慢慢地走到桥的边缘并把手放在了围栏上。那个身影在深夜里看上去是那么的孤单和绝望。雾，慢慢地升腾在河面上。警察注视着他的同时，在心里暗想，希望自己能在他做傻事之前阻止他。

他不想对男人大喊或吹响胸前的警哨，因为他知道那样做会带给有自杀倾向的人多大的惊吓。这时，他看见那个男人点燃了一支烟。他知道他还有时间。自杀者们总是在跳下去之前抽完他们的最后一次烟。

当警察慢慢地靠近男人将近十码的距离时，男人转过了身，似乎稍微惊跳了一下，然后点了点头，仿佛接受了那个时刻已经成为了过去式。他看起来三十多岁左右，高个儿，长脸，有着浓重的黑眉。

“在看城市夜景么？”警察问道，“我看你在这儿，然后想过来和你随便聊聊。这个时间容易使人感觉到寂寞。”他轻轻地拍了拍他的口袋，装做想找烟可是没找到，“你还有多余的烟吗？”警察问男人。

男人给了警察一支烟，并帮他点燃。警察谢了他，然后转身看着夜景。

“这景色看起来真美！让人可以平静的面对自己。”

“可是对我却没什么作用。”男人说，“我刚才想的是另一处可以让人永远平静的地方。”

“烦恼总会在不久的将来得到缓解，虽然有时会等待的长一点。”警察说，“人生就是这样。但是眼下我们得到的已经是最好的了，而且你也不可能在河底找到答案。”

男人很长时间都没有说话。然后把烟头从栏杆这端扔了出去，眼看着它坠入水中。接着，他把脸转向了警察，“我叫爱德华·怀特。我今晚没有成功，也许是时机不对。”

“有什么特别的事困扰到你了吗？”警察问到。

“不……没什么。”

“你试过去看医生吗？他们能帮到你的，你知道。”

“所有的人都这么对我说。”

“想来杯咖啡么？”警察说。

男人说着他的故事，然后似乎改变了他的想法。他又点燃了一支烟，然后猛抽了一大口，吐出了一团烟雾。“我没事了现在，”他说，“我这就回家，回去睡一觉。我很久都没有睡好了，自从我的妻子……”

“哦！”警察说。

“她死了。她是我的一切。可是，她死了。”

警察把手放在了他的肩膀上。“你会挺过去的，怀特先生。也许你认为这样做很难，一切都变了。但是……”

“我想我最好还是回去吧，”男人说道，“对不起，给你带来了麻烦，我将尽力让自己平静，我会没事的。”

警察看着男人开车离去，心想是否该带他去警局。可是如果你把一个只是试图自杀的人带到警局，那这工作就没完了。他走向了桥的另一头，拿出了本子，记录下了男人的名字：爱德华·怀特。并同时写下了他能回想起的一些关于这个男人的事：浓密的黑眉，妻子刚刚去世，以及曾试图跳河。

心理医生一边抚摸着胡子，一边看着他的病人。

“没什么值得我再继续活下去，”病人说，“前天晚上我几乎杀了我自己，差一点儿就从莫西里桥上跳下去。”

“然后呢？”

“一个警察过来阻止了我，我没有机会跳。”

“为什么没有机会？”

“我也不知道。”

对话进入无止境的循环，医生被带到了一个没有意义的状态，病人只是机械般的重复着自己想说的，然而没有一个词是在回应医生的提问。

我怀疑，医生想，无论我对这些病人多么的尽力，他们却可能只是想说说而已，因为他们需要的只是一个能听他们说话的人。

这时，病人开始讲述起了自己的梦境。几乎所有的病人都和他讲述自己的梦，这让医生感到厌烦。他就记不住任何一个自己做过的梦。他听着这个梦的同时，瞥了一眼手表，并希望这一切能尽快结束。那个梦，他已经解析过了，预示着病人的生存欲望愈来愈小，想死的愿望却愈来愈强烈，而且已经有了自杀的渴望。目前还没有实施，只是因为他还在恐惧死亡。可这又能够持续多久呢？

又来了。心理医生合上了眼已经不想再听了。还有五分钟，他对自己说，然后这个笨蛋就会离开。

医生看着这个病人，然后看见了浓密的黑眉毛和一脸愧疚和害怕的表情。“我必须得洗胃了，医生，”病人说，“是在你这里洗还是必须得去医院？”

“你怎么了？”

“我吃了药。”

“安眠药？你一共服了多少？”

“20粒。”病人答道。

“吞10粒就能要你的命，”医生说，“你服了多久了？”

“半个小时。不，也许20分钟。”

“然后你就决定要表现得不像个笨蛋一样，是吗？20分钟，为什么你等了这么久才说？”

“我试着让自己生病。”

“坚持不了了是吗？好吧，让咱们开始洗胃。”医生说。

洗胃的过程非常的令人不快，但是最终医生还是说：“你得救了。”

“谢谢你，医生，”病人说。

“用不着谢我，我必须得把这个报告到上级。”

“我希望你不要。我只是……我只是来做心理治疗，这只是个意外，真的。”

医生抬了抬他的眉毛，“20片是吗？你最好是现在就付款，我可不能冒险把帐单寄给一个试图过自杀的人。”

“就价钱来说，这可是把好枪，”店员说，“可是如果您再多付几块钱的话……”

“不用了，这把我已经很满意了，我还需要个盒子来装子弹。”

店员给了他一个盒子，“或者三个盒子，用来……”

“有这一个就足够了。”

店主打开了本子，“您必须得在这里签个名，只是遵从法律规定，您知道。”然后他在男人签过名后检查了一下，“我能看一下您的身份证明么，怀特先生。比如，驾照？”他看了驾照，和签名作了对比，然后记下了驾驶证号。

“谢谢。”男人说。

“谢谢您的光顾，怀特先生。我相信您会喜欢这把枪的。”

“是的，我会的。”

当晚九点，爱德华·怀特听见后门的门铃响了。他走下楼梯，喝干了手上杯子里剩下的酒，然后向门口走去。他注意到来访者是个高个儿的男人，有着浓密的黑眉。他打开了门。

来者把枪口对准了爱德华·怀特的胸口。

“马克！是你……”

“不邀请我进去吗？”来访者说，“外面这么冷。”

“马克，我不……”

“进去说！”

卧室里，当爱德华·怀特凝视着那把枪的时候，知道自己的命将要没了。

“你把她杀了，爱德华，”来访者说，“她想要和你离婚，你不肯。是么？我提醒过她，把这些都告诉你会很危险，因为你就是个野兽。我让她和我一起逃离这里并忘掉你，但是她想要用自己的方式解决，然后你就杀了她。”

“你疯了……”

“你让这看起来就像是一场意外，是么？你是怎么做到的，告诉我。不然我让这把枪帮你说。”

“我打了她，”爱德华看了看枪口，又朝男人看去，“我打了她几下，然后把她扔下了楼梯。可告诉警察也没用，你知道。他们发现不了证据，而且也不会相信你的话。”

“我不会去警察局。他们也不会猜到你的动机，对吗？虽然我可以告诉他们你的动机，但是我不这样做。现在，爱德华，去你的书桌前面坐下，拿出笔和纸，我希望你写点东西。”

“你不能……”

“写：我再也受不了了，这一次我不会再让自己失败了。然后签下你的名字。”他把枪对准了颤抖着的爱德华的后脑勺。

“你会被抓起来的，马克。”

“你是自杀，爱德华。”

“没有人会相信我是自杀的，不管我留不留纸条。他们都不会相信的。”

“你只管写我让你写的，爱德华。然后我会把枪留下来，让你做你该做的。”

“你……”

“快写。我并不想杀你，爱德华，我只想让你写个纸条，然后我自会离开。”

怀特不信他说的，可是这由不得自己，那枪正架在后脑，没有选择。他按照要求写了纸条，并签了名。

“转过来，怀特。”

怀特转了过来并凝视着这个男人，他看起来很不一样。带着假发并粘着假眉毛，好像眼睛也有些不一样。

“你知道我现在看起来像谁么，爱德华？像你。当然，不是百分之百，但是已经非常的像

了。”

“你……你是在假装我？但是……为什么？”

“你刚刚告诉过我，你并不是那种会自杀的人，爱德华。但你会为你最近的举动吃惊，有个警察打消了你想要从莫西里桥上跳下去的念头。心理医生也听你说过你想要自杀，甚至今天下午还给你洗了胃。那简直是痛苦到了极点。我曾担心过这顶假发会不会在洗胃的时候掉下去，好在它没有。这些都是你干的，真奇怪你竟然都不记得了。你能想起来什么？今天下午买了这把枪？”

“我……”

“都是你干的，你知道的。仅仅一个小时前，你才在那签了名，并给他们出示了你的驾照。”

“你是怎么得到我的驾照的？”

“我没有，我不过是伪造了一个，”男人轻轻笑着说。“假驾照糊弄不了警察，可没有警察看这个。这只不过是为了骗骗店员。你不是那种会自杀的人？可这些人统统可以发誓，你是，爱德华”

“可我的朋友们会怎么说，办公室里的那些人。”

“这一点你不用担心，他们会证明的。所有的人会回忆起你的情绪，我保证你对她的离去曾表现过你的震惊和难过。你必须得表现成那个样子，是么？你不该杀她，爱德华。我爱她，尽管你不爱。你该让她走，爱德华。”

怀特吓的发抖，“你说过你不会杀我的，你会把枪留下然后离开……”

“不要相信你所听到的任何话。”男人说。他把枪飞快地塞入爱德华的嘴里，然后扣响了扳机。接着，把弄乱的东西重新整理好，擦掉了枪上的指纹，并小心翼翼的把爱德华的指纹摁了上去。又仔细地把纸条放在桌上，把心理医生的名片塞进了爱德华的钱包里，把枪的收据装进了他的口袋。

“你真的不该杀她。”他对着死去的爱德华说。然后，走出了后门并悄悄地消失在了夜色中。

【编者按】

旅行的意义

“世界那么大，我想去看看”。

这句当下的流行语似乎成为了众多国人的旅行宣言。旅行，在上世纪末还略显奢侈的活动，如今赢得了普通大众的一致认同与广泛参与。那么，在狂热追捧的同时，有没有人认真的想过：我们为什么要旅行？

每个人对于旅行都有不同的诉求。看风景品美食也好，读文化追时尚也罢，都是个人需求的体现和个体价值观的表达，没有对错高低之别。只是，如果旅行中只有拍风景晒购物，网络就可以实现，那我们何必要周折远行？

最后，非常感谢广大读者参与本次话题的讨论。我们在众多投稿中，选择了两篇优秀的文章：《在朝鲜》为我们展现了神秘国度的一撇，而《尝试解读》却更着重于个人的体验与思考。旅行的意义是什么，或许他们的文字会带给我们一点点启示。



尝试解读

文/图：左尧

Vardø。这个奇怪的地方，天气变化以分钟来计算。阳光24小时映射在这片土地上，空旷无人的街区，成片的海鸟，午夜开向大海的游船，黑暗的历史，和时间脱节的住宅。恶劣的天气带来利与弊似乎均衡的投射在岛屿与岛民的身上。

岛屿处在转型期，它的历史可以从它遗留下的废墟中读出。海港两边废弃的工厂，路边摆放的船只残骸，当阳光照耀的时候，它们的表面都反射着耀眼的光，好像在讲述历史故事。过去的“贸易中心”也只能从海港的博物馆中展示出来，而街道早已是冷清的。高级建筑摆在离城市很远的海岸，描述着岛屿的某个黑暗时期，以纪念碑的形式和城市划分开来。

新的历史正在谱写，军事雷达占用了岛屿最东面的土地，高高俯视着整个城市，不知道当地人是否会在里面工作，娱乐中心和所有新城市发展时标榜进步的建筑一样，美丽但又有一点格格不入。居民住宅看起来像是从挪威任何一个城镇搬来的一样，和这片土地似乎没有什么关系。

街头艺术是链接时间的纽带，但又有些薄弱。

海鸟海风岩石和阳光似乎才是最真实的也是最初的。

【附】

Vardø是座落巴伦支海上的一小岛屿，位于挪威的最东边的城镇。墨西哥暖流为巴伦支深海提供了丰富的鱼类资源和全年无冻港口。凭借优越的地理优势，以及天然的海港地形，岛屿成为了理想的渔业城市。历史上，岛民们也靠着渔业得以在严酷的极地气候下生存下来。现在，由于国家政策对渔业的影响，Vardø已不再能看到渔民们忙碌的身影，往日欣欣向荣的码头逐渐变成冷漠的废墟。



在朝鲜

文/图：无名

图 | 金日成纪念馆

一、跨过鸭绿江

“在朝鲜的每一天，我都被一些东西感动着；我的思想感情的潮水，在放纵奔流着；我想把一切东西都告诉给我祖国的朋友们。”魏巍用他诗人的情怀讲述了一个又一个关于朝鲜的故事。因为《谁是最可爱的人》、《再见了，亲人》、《上甘岭》和《英雄儿女》，抗美援朝成了中国人的集体记忆，那个时期的朝鲜带有一种血与火之中的温情。受这些作品影响，我曾写过一篇关于朝鲜的短篇小说。然而，那时候，我都还未亲眼见到真实的朝鲜，最多不过是隔江一望。

偶然的时机，我终于有幸踏上朝鲜的土地。在去之前我们已经得知了一些不得不遵守的规矩：禁止带手机、禁止携带有录像功能的设备、需向朝鲜人民赠送小礼品。那天一大早，我们到丹东口岸排队。在那扇庄严的大门里排队时，年轻英俊的导游小生向我们再次强调了要求，比之前我们听到的版本严格恐怖得多：禁止携带手机及一切有GPS定位功能的设备；禁止携带摄像机；禁止携带一切有存储功能的设备如U盘、移动硬盘等；禁止携带镜头长度超过200mm的照相机；禁止携带在中国购买的朝鲜货币；在朝鲜禁止谈论他们国家的政治；禁止单独行动；禁止在大巴车行驶过程中拍摄窗外的景物；禁止拍摄朝鲜行人、军人和不好看的建筑；禁止赠予普通朝鲜人礼物；在金日成雕像前拍照时，必须将金日成拍成全身；在朝鲜入境时要进行搜身检查；在朝鲜出境时要检查每个人相机中的所有照片，有少量不合格照片的会被勒令删除，有大量不合格照片的要被拘留……这令我想起在美国的第一天，假日酒店发给我们的那张用汉语写的禁止条款，每条后面都打了大大的惊叹号，而我拿着那张该死的纸却只能在心里骂美国人的娘。朝鲜对中国护照免签，所以我们的护

照盖上“中国边检 丹东”字样的章后就可以出关了。大巴车都是崭新的，司机是个朝鲜人，他是我们那一整天里近距离接触的三个朝鲜男人之一——不知何故，所有与中国游客打交道的都是年轻貌美的朝鲜姑娘，而我们接触到的仅有的三个成年男人都一言不发。

大巴缓缓驶向中朝友谊桥，这座桥与著名的鸭绿江断桥并排矗立在鸭绿江上。车缓缓向前开，迎面走过来一些行人，他们几乎没有地方躲开车辆，但却一点也不惊慌，熟练地贴到桥栏杆上继续往前走。车驶过江面上的国界，接下来的这一半桥面非常不平坦，有两道深深的沟，车轮就在这两条人工车辙里碾过，异常颠簸。后来返程的时候听导游说，朝鲜那一半的桥修得不好，因为没有钱。

终于下了桥，几名穿着灰暗色调军装的朝鲜军人等在口岸处，这里便是朝鲜了。

二、入此门者

朝鲜入关时的检查和飞机安检差不多，包都放在那个每天坐地铁都要与其打交道的机器里过一遍，分男女站成两排，两个面无表情的朝鲜男女军人拿个板子在人身上扫一遍。口岸里，最显眼的东西是金日成与金正日的大幅画像。旗杆上升着一面朝鲜国旗，地面上有一些穿鲜艳袄裙的朝鲜姑娘。我们的中国导游在与一名穿袄裙的姑娘交谈，他问她：“上次我送的月饼你吃了吗？”她回答：“那月饼少了两块——中间那块没了，好像是谁吃过的。”我猜这些穿民族服装的姑娘就是导游，而她们称自己的服装为“袄裙”这件事似乎印证了朝鲜女装是由汉服的袄裙演变而来的说法。

没多一会儿，那个吃月饼的朝鲜姑娘上了我们的车，她穿着一身深粉色带花纹的袄裙，裙子上的花纹在阳光下闪闪发亮。和所有朝鲜人一样，这位姑娘胸前戴着一枚像章，像章上是金日成、金正日父子俩。还有一位穿西装裙的漂亮姑娘也坐到我们车上，她胸前的像章与她时尚的服装一点也不相衬。先前我们英俊的中国导游已经说明，今天我们幸运地有两位漂亮的女导游，和所有朝鲜人一样，她们胸前的像章是绝不会送给任何人的，我们千万不要向

她们索要，车里一阵哄笑。同时我们也了解到一件事：朝鲜现在的主席仍然是金日成，并且在朝鲜没有第二个人能被授予“主席”的称号。穿粉色袄裙的小女导游说着一口怪怪的汉语，与其他导游相比，她不算漂亮，不过她们都化着妆、烫着精致的发卷，所以也不知道本来面目如何。她温柔地向我们介绍在朝鲜的禁忌：首先是对他们的领导人要绝对尊重，朝鲜人必须用“伟大的金日成主席”、“伟大的金正日将军”这样的方式称呼他们的领导人。按规定，我们得去向金日成像献花，20元人民币一束，这是我们必须花的钱，她告诫我们，在和金日成主席像拍照的时候一定要把主席拍成全身，我们这些游客可以是半身或者没有我们都行，并且禁止用手指他们的主席。她强调，拍照是可以的，但只许拍漂亮的地方：“乱七八糟的地方就不要拍啦！”后来我们了解到：所谓“乱七八糟的地方”就是除了和金日成、金正日的光辉形像有关的事物以外的全部地方。

我们的朝鲜一日游终于可以正式开始了，大巴车在司机糟糕的驾驶技术下冲上新义州市的公路。新义州在朝鲜是一座大城市，全国排名第十，总人口30万，相当于中国的一个县城。当然，人口这个问题不能拿中国作比较，洛杉矶也不过300万人口而已，旧金山仅有80万（其中20万华人），一座沈阳城就可以把他们都压死了。不像把城区建在江边的丹东，新义州的市区藏得较深，在对岸是看不见的。随着大巴的野蛮前进，狭窄的公路延伸到建筑群落中间，我们开始看到一些低矮的房屋，也有一些六、七层的房子，路上出现三三两两的行人。车转过一个十字路口，我看到马路上有几个男人用锄头和大锤一类的工具刨路面，他们在修路。路上的车辆非常少，偶尔驶过的破旧汽车都像我们的大巴一样横冲直撞，遇见行人也不会减速，而行人没有任何躲闪的意识，他们都是在车快要撞到他之前才触电般跳得远远的。路上的朝鲜人无论男女老幼都是差不多的样子：棕灰色的衣服（与朝鲜军装同色系）、矮小黑瘦的外貌、表情既冷漠麻木又小心警觉。这些普通朝鲜人与美艳靓丽的导游小姐相比，仿佛他们不是一个国家的人。朝鲜的

街道异乎寻常地整洁。一整天下来，我看到的唯一一件垃圾是我们团某个游客扔的雪糕纸。我下意识地等待车子带我们去繁华地带，我相信朝鲜人一定会让我们看到他们最引以为豪的地方，而我对城市的理解还未能在规定时间内调整好。但是导游很快告诉我们：这一带就是市中心了。我们看到的都是市中心的景象。

三、金色世界

没坐多久，车开到一片广场上，不用下车都能看到金日成那金灿灿的雕像。如果在中国，我们会称那种颜色为“土豪金”。站在广场上，景色相当不错，瓦蓝的天空万里无云，干净的地面、绿色的草地和葱郁的树木，周围空无一人——只要忽略我们那些叽叽喳喳的中国同伴。这里只有两个标志性建筑：金日成纪念馆和新义州火车站，金日成塑像就立在纪念馆前面。几个肤色黑得不健康的朝鲜女人早就准备好几大桶花。我们这时才发现，那些都是绢花，是可以反复回收利用的。也就是说，我们花二十块钱是租一束花，租期一分钟。

然后，最令我反感的事是：向金日成像鞠躬。我从来不向外国人折腰，以前偶尔和外国人打招呼也就是点头示意而已。但在这里我们不敢不弯腰。朝鲜人在金日成像前要三鞠躬，但由于我们是中国人，所以他们“体贴”地对我们降低要求，一鞠躬就可以了。于是我们拿着花在领袖脚下卑微地站成一排，听美女导游的口令：“一鞠躬！”我象征性地草草把身子伏低了一下。我发现多数游客都和我一样不怎么认真。

瞻仰完朝鲜人民的伟大主席，我们进入塑像后面的金日成纪念馆，在这里每一幅照片都记录着金日成在新义州市的足迹，展厅里摆着金日成用过的各种物品，椅子、桌子、劳动工具。我们在纪念馆里找到卫生间，很干净，但却不能冲水。结束参观后，导游小姐告诉我们：讲解员很辛苦，我们应该向她赠送小礼物，如果没有礼物，给她钱也行。很多人都掏出十块钱的票子放到胖美女讲解员手里，她的小手都快拿不下了。

金日成纪念馆后门有一个小卖部，这里出售一些纪念品和朝鲜食品，价格昂贵。在朝鲜，所有地方的物价都一样，因为是计划经济。所有商品对中国人也都是一个价，只不过这个价比向朝鲜人出售时要高数倍，或许数倍还不止。对中国人来说，这样的价钱并非不能接受，但是那些商品的价值实在配不上这个价格。

下一个景点是一座小广场，两个景点之间距离不远。路上，我们发现城区的面积很小，路的另一边就是广袤的田野，导游小姐说这是“社会主义大农场”。朝鲜人口少，所以鼓励生育，生十个孩子的妈妈会被授予“英雄母亲”称号。路边的房子多数是民宅，房子比较老旧，房子全部采用开放式阳台的结构，几乎每户人家都在阳台上养花。田地里的水没放干，朝鲜还未达到农业机械化的水平，所以农活粗笨，产品也比较粗糙——这一点我们在之后的午饭时间便领略到了。刚到小广场，我们看到几辆老牛车向十字路口赶来。新义州没有红绿灯，也不需要红绿灯，牛车上公路非常正常。那些牛车没有胶皮轱辘，而是使用原始的、木制的巨大车轮，像行走的古董。这是不许拍照的，属于“不漂亮的地方”。

小广场有三幅马赛克拼成的巨大的画像，从左至右分别为：金日成、金正日、金正淑。金日成和金正日的画像都比较老，而金正淑却年轻漂亮，原因是金正淑32岁就因难产去世了，所以她留给世人的只有年轻的模样。

上午的最后一个景点是妇女公园，据说是劳动妇女们建起来的，导游小姐开玩笑说男士不准进，但男人们如果愿意抛弃自己的男性身份也可以进去。公园门口的小卖店出售笨鸡蛋，那些蛋太袖珍了，我怀疑是不是鸽子蛋，两块钱一个，味道还是不错的。妇女公园非常普通，里面有一些游戏项目，如荡秋千，但这都是要收费的。

上午的游览结束了，大巴把我们拉去吃午



饭，途中经过一座建筑（似乎是绿色的）时，导游小姐说，这是新义州最大的供销社，里面可以购物、吃饭、理发等等，那是普通朝鲜人的生活吧，但是我们不能去参观。

四、食物与艺术

朝鲜时间13:00，我们来到吃午餐的地方。那是一座专门接待外宾的宾馆，在新义州属于最高规格，在整个朝鲜也应该算是上档次的。在这方面，朝鲜人比中国人更爱面子，一定不能在外国人面前丢脸。宾馆的外观看不出什么特别的，但一进到里面，我发现每个房间上方的朝鲜文字下面都标有英文。

餐厅里的装潢看上去廉价而俗气。我以前认为世博会上的朝鲜馆做得不怎么样，但和这个宾馆比还是好太多了。和我们一样，朝鲜人用圆桌宴客，我们走进的时候桌子上已经摆了大部分菜肴，后来在进食过程中又添了唯一一道肉菜。菜色还可以，和普通的中国饭店差不多，只不过量少一些，每桌还可以喝三瓶朝鲜啤酒。菜实在难吃，有的甚至难以下咽。有一种圆形的小饼不知是什么做的，干涩无味，吃起来就像嚼软砂子。还有鸡蛋膏，我们中国人都是蒸成一碗，而朝鲜人会切成片。朝鲜鸡蛋膏虽然样式独特，但味道不好。米饭不限量——只有这里不限量，如果不是因为人多而分流，我们会像当天其他旅行团的游客一样，到口岸的餐厅吃定量的米饭。我盛了一小碗饭，还没开始吃就挑出一颗大得醒目的砂子，还看到许多稻壳子掺杂在煮熟的米里。泡菜的味道的确不错，黄瓜片切得相当薄，只是这些东西不能饱肚。我们的导游小姐开心地说：“和你们一起，我也能吃顿好的了！”这在她看来是“好的”？于是我们谁也没剩饭，浪费中国人民的粮食是暴殄天物，浪费朝鲜人民的粮食是谋财害命。

进餐期间，有几个穿宾馆制服的朝鲜姑娘表演歌舞，其实所谓的歌舞也就是唱几首歌并在唱歌的时候弯屈膝盖摆动左臂而已，似乎所有的朝鲜姑娘在唱歌时都有同样的动作。我们团里有一家人是朝鲜族，那家的女人异常兴

奋，她的朝鲜语说得不如汉语，但她在朝鲜有种归属感，于是在歌舞表演的时候她也上前去扭动着肥硕的身子和姑娘们一起跳，并拿过麦克风用她那走调的嗓子跟她们一起唱。

吃完饭后，我们想出去走走，却被门卫拦住：没有导游在身边，我们被禁止踏出宾馆。宾馆的卫生间是那天我们遇到的唯一一个能冲水的卫生间，没准也是整个新义州市唯一一个能冲水的卫生间。在导游的陪伴下，我们终于获准走出宾馆的门，到院子里登上大巴车。途中，我看到灰暗的朝鲜行人和他们胸前的红色像章，忽然发现一抹亮色：一个年轻女人脖子上系着一条白丝巾，像一个沉闷阴暗的房间里有扇窗户开了一条小缝。

下午第一个景点是新义州艺术馆。大巴开到一片宽阔的广场上，这里是人民广场，是新义州市举行大型集会的场所。广场的一边有一座三层高的建筑，上面有“主体”二字，代表金日成的主体思想，这个思想到现在都在指导着朝鲜的发展方向。广场远观还好，等走在上面就发现地砖已经破烂不堪了。艺术馆就在人民广场旁边，一进门就是金日成一家三口的画像，与上午见过的马赛克拼图的风格差不多，只不过人物的服装不同。几个展厅一圈走下来，我们发现，每个展厅的每幅作品几乎都是相同的风格、相同的人物。人物无外乎金氏父子，偶尔出现金正淑，风格、配色差不多一个样。所有的画作根本就不存在风格的差异。唯一一幅比较有趣的是《南朝鲜人民的心愿》，画面上是一间教室，一个男生指着黑板上的字发表慷慨激昂的演说，下面的学生群情激愤，纷纷挥舞拳头响应。艺术馆的二楼是卖东西的地方，还有三个替游客画像的朝鲜画家，坐在中间的是一位穿蓝色袄裙的年长女性，她旁边是两个学生模样的男孩，三个人的素描作品都是中规中矩的，每幅画像15元。

由于有游客在画像，我们只能在艺术馆外面多站一会儿，我借了同伴的相机拍两张人民广场的照片——这会儿有不少朝鲜人在上面行走，有骑车的、牵羊的。我不敢把镜头聚集到普通朝鲜人身上。我们几个同伴往广场上走了





几步，仅走出五米左右导游就十分着急地把我们喊回来了。没有允许，我们只能在原地站着，不许走出去一步，即使只是一个广场，我们也被禁足。

到现在，朝鲜一日游进入尾声，我们要参观的最后一个也是最重要的一个景点是幼儿园。导游小姐告诉我们，在幼儿园我们可以随便拍照。

(未完待续)

下期话题

十年

有没有什么东西在你的生活里存在了十年？一本书、一段旋律、一部光影、一段记忆，或是一个人……其实，“十年”不过是一个概数，只要是在往昔岁月中留下深刻痕迹的人或事，都是我们难以割舍的宝贵“十年”。

写写你的感受，来和我们分享你的“十年”吧。

柴禾味的星空

文 | 周雅

这世上记忆的方式有好多，触景生情来得形象，闻声泪下靠的是多年不忘的物事念想。然而，气味儿记忆多少有些不一样，多了些钻进儿时被窝的亲近和无来由的代入感……

柴禾，老家山城的人常念作“柴火”。故乡小城环山坐，树多林茂，手脚麻利的人黎明进山晌午不到归家，大都能拾到满满一筐的柴火。现如今电气燃气取代了木材燃料，老家的人总还是念念不忘柴火炊饭烧水的传统，固执地认为松针烧水有仙气可养生，山上来的木柴蒸饭炒菜总带着股说不出的香气。于是邻山住的人家依然固执地保留着进山拾柴炊饭的老习惯，外公外婆也不例外。外公外婆住在自家盖

的一楼小院儿里，二楼租给附近读高中的外省学生母子，老两口吃穿用度开支不大加上平日里勤俭持家，日子一天天过得也算舒心，前些年里住房改造早已换上天然气，外婆仍然固执得在小院儿西墙一隅隔出一间伙房，自己动手用黄泥巴糊了一尊地炉子。除去周末儿孙三代团团转，平日里两人还是习惯搭伙儿拾柴炊饭。天气不好没心神的时候也要在周围转转，若是发现哪家有盖房子装修不用的废弃木料也





宝贝得一样一样捡回来烧柴。读小学前，常在外公外婆家住，跟着老两口一起吃饭，于是记忆里总忘不了黎明起头四五点钟带着露气的松针味儿，或是日暮时分火星点点，时明时暗睡在炉子底层的木炭样子。早已忘了是哪一年的片段，总记得大概正值冬末初春，万物依然朦朦胧胧又懵懵懂懂地睡着，微微清醒的一些也只是惺惺松松猫着头眯着眼打量，不经意间被暖光一照仿佛又要沉入可有可无的睡眠，就是这样一个个时节的某个黎明，我的意识也如毛茸茸的在树洞打盹儿的熊嗅着初春青涩的气味儿挠起腋下的痒痒，神经末梢被湿漉漉的柴火味唤醒局部，透过床头正对的南墙上的九格毛玻璃我看见无名无姓的缕缕烟霭迟疑地在无花果树冠中找路，冒冒失失撞上外婆的虎纹猫的鼻头惹得那猫一个趔趄一个滚儿哧溜溜钻进房顶瓦片堆里。那一刻在我还未恢复信息处理能力的大脑回路中产生了一瞬的感想：如果柴禾味儿有实体就应该是这个样子的，从哪家黎明悄然溜出又攀上邻家日暮的烟囱，看似飘渺却又是扎扎实实只在人家里落户，带着踏实的气味儿抚摸院落里孩子的额头，时不时地在他成长的某个节点唤起想要归家的冲动和执拗。说来，柴火味儿伴我这么久，虽身在异国也总能找到些故乡山城或多或少的面影。

去年年打头开始申请到挪威读书，本科学校绝非国内一流大学，等通知的心情和大多数的描述一样，忐忑也好抱着尝试的心情也好多少都有，略微不同的也许是多了如北方初秋树随风摆猛然弹回原位的错愕。大学毕业gap year实习工作了一年，工作地点恰巧离外婆家大约只有五六分钟脚程，那段时间外公又因去市场买猫吃的新鲜鱼杂碎骑车摔坏了膝盖，家里缺人手照顾，我便每日两趟往外公家跑，一来工作午餐可以方便解决，二来可以帮家里人照顾外公。到去年离家前，我对和外公之间互相抱持多深的亲情仍是不太清楚的，虽然儿时记忆多半和两位老人有关，那之后年年周末节庆也总要回家探望，但成人之后和儿孙三代绕膝的外公单独交谈的时候几乎没有过，有的也只是寥寥几句家常的闲聊和寒暄，如今想来出国读书最大的意义冥冥中竟多少和故乡山城

还有外公的情义关联起来，心中也溢出初春炉火般融融的温暖。

那时每天中午下班回家走到通向外婆家院子的岔路口往大门口方向望一望，先是看到挣扎着蹿出院墙和二楼房顶齐高的无果树挂着翠绿硬实新果子的枝干，小路走到一半继而能闻到再熟悉不过的柴火味道，猜着中午菜谱的当儿接着就能看到外公坐在轮椅上看报纸的身影，北方春日正午的阳光总算暖也爱玩闹，卷着干燥的泥土味儿蘸着风孩子后脑勺上翘起的热烘烘的头发尖儿，一股脑儿地撞向外公的膝头伸长脖子好奇地瞧着他手里摊开的报纸，待我走到近前，又不好意思地骑到外公背上躲了起来。每天和外公的寒暄总在正午自然而然地开始，

“姥爷，我回来了。”

“噢，回来了啊。快洗洗手吃饭吧。学校那边来信儿了吗？”

“还没呢，估计还要过一阵子，不急嘿嘿。我把你推进去吧？”

“不用不用，你快去吃饭吧，一会儿我自己慢慢挪进去就行。申的哪个学校来着？”

“××大学。”

“在哪个地方？”

“在地球靠北的地儿，挪威，奥斯陆。”

“噢～那里啊。很远吧？坐飞机多久啊？机票贵吗？”

“远着呢，十个小时左右吧，还得倒一趟。机票早买往返还行。”

……

和外公如此一来一往的对话一直持续到收到录取通知那天，那天以后对话内容集中到学校位置和机票钱上，不变的是外公每天都会问同样的问题即使我回答了很多遍。开始我以为外公年纪大了记性不好，后来在那个得知牵连未来的答案的午后陌地一下子明白了些什么。那天下午收到邮件后的第一反应竟是跑回家告诉外公，心想和外公对一遍多少日早就习惯的台词，告诉他“来信儿了”。在这个二十几岁应该期待很多新鲜的年纪，我只期待一件低头系鞋带般平常不过的小事，和外公唠几句重复几十日的几乎一成不变的闲话。到外公家已是夕





阳匆匆收拾当日的行囊准备归家的时分，微风偷走晚霞黛粉色的头纱系在无花果树冠上，院墙外悬着的果子踩着春的尾巴正攢着力气长壮，外公坐在同样的位置打量着远处的什么。我走近他，蹲下来坐在门前板凳上，若无其事地说：

“姥爷，录取了，想去的那个大学。”

外公像是往常正在账本子上记水电费听到租客在堂屋门口叫他一样摘下眼镜转过头来，“是吗，那就好哈。那就好。对了，哪里来着？”

“嘿嘿，挪威，奥斯陆。”

然而这次画面微微错位一样有了变化，外公在轮椅上欠了欠身体，拿起大门背面齐胸高的黑板缘上放着的外婆扯布料子用的圆形粉笔，转了转轮子朝着黑铁大门内侧举着粉笔想要写些什么，又问我：“奥斯陆，哪三个字？”“奥运会的奥，斯大林的斯，陆地的陆。”“噢噢，知道了。这么着啊……”边说边把“奥斯陆”用力写到了铁门上，那一刻我忽然觉得奥斯陆这个城市可能永远以轮椅上外公欠身用力写粉笔字的姿态留在我繁杂的记忆的某个挂着老式长铜锁的柜子里，规规矩矩地和外公的花镜、帐本子一起排在其中一格上，带着外公腿上敷着的草药味儿还有隐在无花果树冠里烟囱冒出的柴火味儿一起包在外婆的刺绣花布里，就那么不动声色地搁在那儿，不会被轻易打开，一旦打开就要携着儿时撬开桃罐头时的欣喜亦或深冬将至无花果树难以名状的哀伤。想来从未因外公重复单调的询问感到丝毫的不耐烦，反而莫名期待又感念着如此单纯又情义

绵长的寒暄，这世上大凡固执而一成不变的如今都应有个一言难尽的过往，外公向来顽固，对我却从未差过分毫的担待，多年来像是第一次走进老人家账本子墨水味儿覆盖下的大串玫瑰香的葡萄架搭起的儿童房一般。

那日晚饭前外公差使我去隔壁院儿找虎斑猫，唤了好久，邻居家的好事狗也等得一连打了好几个哈欠，被外婆视为外公摔坏腿罪魁祸首的猫终于回来了，不紧不慢，一路在锯状草叶上蹭着嘴角痒痒亦步亦趋地跟在我身后，到大门口，猫静止一样抬起右前脚，冲着烟囱的方向扬起头陌地嗅了嗅，确认了什么一般心满意足地踏着快节奏的小碎步超过我先一步进了大门。

“嘿！猫，你也闻惯咱们自家的柴火味儿吗……”

猫当然懒得理我，径直进了堂屋，我无奈笑了笑，跟在后面踏进外公家那片再熟悉不过的暖融融的昏黄灯光里，嗯，那天应该是山上松针烧的水，梨树碎枝儿炊的饭……无花果树叶带着一个个的新果子在春末和风里击掌嬉戏，一遍遍不厌其烦地和炊烟玩着捉迷藏，伴着闹着准备闯进知了唱戏震天响的炎夏。

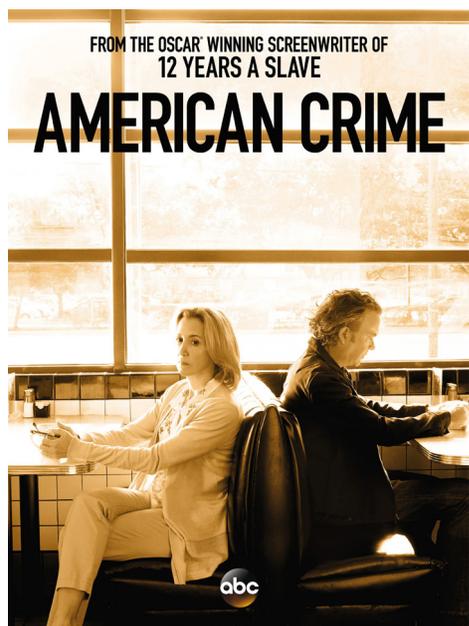
初到奥斯陆是八月初，日暮时分T恤加薄防风外套的天气，当日抵达宿舍楼已近午夜时分，拖着家人各类叮嘱和超重行李踢跣在宿舍楼区小路上的我，一瞬间外婆家虎斑猫一样地突然驻足停下，仰头嗅了嗅，一刻好似滞留在各个高铁站和登机口的多个分身终于团聚到一



个本体的欢喜，一股再亲近不过的柴火味儿思索着迟疑着靠近我身旁，混着夜晚独有，似鲸眼清澈又温润的草木香为我从头到脚裹上一层雾障，长途旅行带来的时间和地点的错位感已降至最低，不经意抬头望苍穹，意识核无限放大，点点星火一丝不苟地与每条神经末梢相连，身体由内向外翻出一般带着每寸肉体接触乳白星光的实感，就在这说不清星空吞噬我亦或我吸入整个宇宙的片刻，故乡山城的轮廓、无花果树的低喃、外公简单重复的询问由远及近清晰似聆听初到世间母亲俯身贴近的耳语，阖眼瞬间，便已归家。后来才知那味道是傍晚林间烧烤后木炭的余味，像在地球另一端盖了一个戳，气味标识平行空间的另一处栖身之所。

宿舍后山的云杉沙沙响，忽然想起老家的无花果树下廿年前埋下的看家狗，念念不忘老人平日里朴实亲切的照顾，守着一人抱不过来的树年年催着护着果子丰收满树，最简单又重复的问候，大概沾了外公的好脾气。对了，这会儿果子应该赘树了吧？猫也该晃回家了吧？

作者简介：周雅，山东泰安人，奥斯陆大学在读硕士研究生。专业方向：日本文学文化研究。



American Crime: 每个人都是自私无耻的混蛋

文 | 小木

由 ABC studio 制作拍摄的剧集《美国罪恶》（American Crime）第一季（season 1）于今年3月5日在美国黄金档上线。近年来，ABC studio出品的犯罪题材剧集大都噱头大于内容。然而，本剧从一开始便显示出了不同于一般犯罪剧集的张力与深度。ABC studio 倾力打造的野心之作没有辜负期望，无论是市场反应还是业界凡响都赚足了眼球。在收视稳定的情况下，业内铺天盖地的好评也让《美国罪恶》成为了美国乃至全球2015年炙手可热的剧集。种族歧视、毒品、谋杀、父子关系、司法公正性等标签，使得《美国罪恶》成为了今年上半年影迷们热衷讨论的剧集之一。不难发现，几乎所有的评论都将美国社会的种族问题作为解读本剧的中心讨论。然而笔者认为，如果仅仅把本剧看作对于种族歧视的大讨论，似乎忽视了本剧对人性细微却深刻的观察与诠释。





《美国罪恶》第一季的剧情并无太多新意。故事以911报警电话开篇，揭开了一个看似令人发指的谋杀案。白人退伍英雄Matt在周日的晚上被残忍枪杀，妻子Gwen被强暴，重伤昏迷。警方迅速锁定嫌疑人，并成功拘捕。随着案件的进展，不同民族的几个美国家庭被无情的卷入，本剧的几个主要人物也一一浮出水面。

首先，Russ以“悲伤父亲”的形象出现。随着剧情的深入，我们发现，其实他和儿子的关系并非如其所述。两个儿子和前妻一直在拒绝和否定他，小儿子Mark提到父亲时也只愿称呼他的名字。Russ在年轻时赌博盗窃导致家庭破裂并锒铛入狱。为了满足自己的赌瘾，Russ曾带给了前妻和两个儿子极其灰暗和痛苦的时光。

与父亲Russ相反，母亲Barb的出现强势而坚定。失去了大儿子，但是她似乎没有只沉浸在悲痛之中。质问警方的办案进度和效率、积极发起舆论关注并与亲家讨论善后等等，Barb犀利而坚强。剧情继续发展，Barb开始不顾证据便笃定嫌疑人Carter就是凶手，并想尽办法给检方施加压力。Matt也不是她口中的美国英雄，而是因为吸毒贩毒被她强迫入伍的问题青年。是的，Barb看似是为儿子牺牲一切的伟大母亲，她也一直在重复自己的想法和行为都是为了死去的Matt和幸存的Gwen，然而，其实她为的只是自己自私的慰藉和可怜的幻想。

我们再来看遭遇横祸的白人小夫妇。退伍英雄Matt的童年支离破碎，成年后不顾母亲和妻子的感受长期与毒品为伍；在服役期间，以残杀羞辱平民和俘虏为乐。被标榜为贤妻良母的选美小姐Gwen，婚后私生活混乱，与多名男性有染并沉迷于情色游戏。Gwen的母亲早就知道自己女儿和女婿的生活问题，却为了自己的颜面一直保持沉默，甚至没有告诉自己的丈夫。

Carter和Aubry这对黑白配小情侣，看似爱得天雷地火，众多影评也将他们的关系定义

为“真爱”。其实不然。正如Carter所说，是毒品让他们觉得美好。寂寞的黑人青年Carter需要Aubry的陪伴。沉湎于毒品的白人女孩Aubry直到最后还在叫喊着“你们所有人就是不想让我们在一起”。其实这无关肤色，至少肤色不是主要问题。即便Carter是不是黑人，Aubry的家庭也不会接纳一个无业的白人混混。同样，假设Aubry是黑人，想必Aliyah也很难认同弟弟和沾染毒瘾的女孩交往。

以宗教领袖形象出现的Aliyah，口口声声在宣扬正义和民主，而她所有的作为（对死者和家属恶语相向、蒙骗教徒集资、煽动舆论、制造非法游行并导致流血事件）只是为了一己私利——救出弟弟Carter，无论他是否是真凶。墨西哥移民Tony的父亲，一直把自己视为正经的移民，甚至不愿与其他移民有往来，无论对方是否遵纪守法。警方为了平息舆论，在证据不足的情况下，试图草草结案……

生活平静而舒缓的时候，每个人看起来都是如此的善良与亲和。那么，当一个突如其来的事件打破了平静，人们还是会那样理智而温和吗？随着剧情的层层深入，案件已经不再是中心，凶手是谁也无关紧要了。《美国罪恶》要展现的不仅仅是现代美国的社会问题，更是编剧对人性的观察与认知。由于民族出身、教育背景和个体经历等方面的差异，每个人对事物都有自己不同的固有观念与预判，而且人们也都在固执地坚持自己的认知。从上述的角色讨论，我们可以发现，在《美国罪恶》中，所有人物归根结底不过都是在满足自己的欲望与利益。这也正是编剧要揭示的当今社会的人性：每个人都是自私而无耻的混蛋。

可是，生活还是要继续。现实是如此的残酷，我们应该怎么办？金牌编剧John Ridley在《美国罪恶》第一季结尾给了我们三个出路。Russ和Aubry继续固执地前行，于是他们只能用自戕来结束自己的生命旅程。以Barb和Tony一家为代表的、选择努力活下去的人们，只需要稍稍放下自己的私利，与家庭和社会妥协，便也是解放了自己的灵魂。此外，也许是





想要给予人们更多现实生活的勇气和力量，John Ridley赋予了Hector一个略带传奇色彩的圆满结局。在现代社会的纷杂与高压下，影视作品需要承担这样的责任与使命，即便这只是海市蜃楼。

作为犯罪类型剧集，《美国罪恶》第一季如果只是按部就班地铺陈案件的侦破过程，无论加以怎样的特效技术，即便有喜欢噱头的观众愿意关注，也很难让那些看惯了各种犯罪类型影视作品的业内人士买单。笔者认为，以讨论人性为目的，对剧集中人物的成功塑造，才是本剧得到业界追捧的重要原因。编剧John Ridley此次交出的作品，远比让他名声大噪的《为奴十二年》（12 years a slave）精彩得多。加上一众实力派演员的加盟，《美国罪恶》第一季在本年度的黄金时段艾美奖（67th Annual Primetime Emmy Awards）提名中独领风骚，拿下了“有限剧集或电视电影”（Limited Series & Movie）领域内6个重要提名。最后，祝愿因本剧而获得提名的John Ridley、Felicity Huffman等剧组成员在美国当地时间9月20日晚举行的颁奖礼上能够有所斩获。

附：《美国罪恶》第一季获黄金时段艾美奖提名名单：

最佳有限剧集（Outstanding Limited Series）

有限剧集或电视电影最佳女主角（Outstanding Lead Actress in a Limited Series or Movie）：Felicity Huffman as Barbara “Barb” Hanlon on American Crime

有限剧集或电视电影最佳男主角（Outstanding Lead Actor in a Limited Series or Movie）：Timothy Hutton as Russ Skokie on American Crime

有限剧集或电视电影最佳女配角（Outstanding Supporting Actress in a Limited Series or Movie）：Regina King as Aliyah Shadedeed on American Crime

有限剧集或电视电影最佳男配角（Outstanding Supporting Actor in a Limited Series or Movie）：Richard Cabral as Hector Tonz on American Crime

有限剧集或电视电影/剧情类特别节目最佳编剧（Outstanding Writing for a Limited Series, Movie, or Dramatic Special）：American Crime, Written by John Ridley

疯狂愚蠢的爱

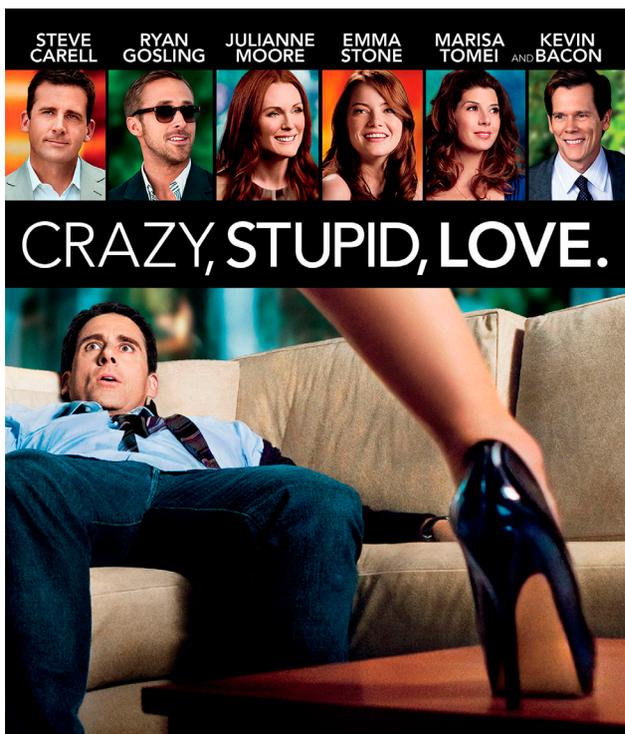
文 | 林霏开

这是一封写给男人的情书。

在他们用自己独特的方式表示感情的同时，疯狂与愚蠢几乎占据了所有的感情经历。然而，他们没有耐心坐下来看一部爱情电影。女人看这部电影的所有感知最后都会放在瑞安·高斯林的腹肌上。这是一部略带嘲讽却又直击人心的电影。

主角是一个中年失意遭遇了婚姻危机的男人。在他正准备安于现状慵懒地准备度过余生的时候，妻子的出轨给了他当头一击，让他开始重新审视自己对待感情态度。围绕在他身边的女人有三个：妻子，女儿和邻居家的少女。这三个女人反映了男人感情生活中重要的三类女人：发过婚誓携手白头的发妻，体谅理解支持自己的知己与热情火热让人如沐春风的追求者。他的生活需要这些女人的存在，从物质和精神上满足他。但是他往往会忽略自己的态度与位置。电影很巧妙地让几个男人出现在他的生活里，帮助他认清自己的位置，让他理解疯狂和愚蠢背后，爱的力量。儿子罗比，





代表了处在青春期对青涩爱情懵懂的男人。并不了解真正的原因，仅仅是因为喜欢，罗比就可以勇敢的为自己的感情发声。在这过程中，有被拒绝的酸楚，有对爱情的质疑。但这种疯狂的执着终究会让一个男人体会到珍惜的甜蜜，坚持的美好。转型导师雅各布，代表了男人最向往成为却又最难以接受的形象。这样的一个万人迷，有着最健美的体魄，最时尚的外表，最迷人的性格，可以轻松带任何一个女人回家，却孤独得找不到真正理解自己关心自己的女人。表面的风光会让每个男人都难以自拔，男主角也不例外，但是当直面自己的女儿、知己的时候，内心油然而发的自责和自卑却又想将她拒之千里。雅各布是男人心中最纠结的一个形象，他的风光与他的失落站在两个极端的对立面，让人无法捉摸。也许当他放下极端的架子，真正开始敞开心扉，才能得到知己的赏识。情敌大卫，代表了男人内心对立却又能某种程度上帮助自己的角色。大卫·林德哈根，这个在电影中出镜率最高的名字，是男主角妻子出轨的对象。电影对于他的形象并没有什么深入的刻画，他的出现，给了男主角在体验爱情真谛的过程中最重要的影响。女人在感性地体验感情的过程中，并不需要男人一成不变的习惯。大卫的出现，让结婚多年的妻子体会到了爱情的新鲜与激情，而懒散的男主角早已遗忘了这些。在他反映过来之后，把对大卫的嫉妒与仇恨，转化成了自己对生活态度和感情生活的改变。最后，大卫黯然退出，男主角也重新领悟到了疯狂和愚蠢在感情中的重要性，这两个词并不代表贬义的批评，而是代表一个男人在感情生活中各个阶段对于感情抱有的态度：或许像罗比一样勇敢无畏，或许像雅各布一样浪子回头，或许像大卫一样迷途重返，也或许像男主角一样反省更新。

如果一切疯狂愚蠢的行为都是为了爱的人能够幸福快乐，疯狂愚蠢一点又如何？





挪威语中 形容词、副词的比较级和最高级

和英语语法一样，挪威语中的形容词、副词也有比较级和最高级。形容词和副词的比较级、最高级的变化规则如下：

	原形	比较级	最高级
常规变化	trygg flink	tryggere flinkere	tryggest flinkest
以er, el, en结尾的词	mager enkel moden	magrere enklere modnere	magrest enklest modnest
以ig, som结尾的词	vanskelig morsom	vanskeligere morsommere	vanskeligst morsomst
多音节词	praktisk	mer praktisk	mest praktisk
不规则变化	bra/god tung stor	bedre tyngre større	best tyngst størst

(挪威语中比较级和最高级不规则变化的形容词、副词有很多，这里就不一一列出了)

例句：

Bergen er stor.

Oslo er større enn Bergen.

Beijing er størst.

小练习：

请用词语的正确形式填空。

- 1 Anna var på toppen av et (høy)_____ fjell.
- 2 Det er (vakker)_____ om våren enn om høsten.
- 3 Er du (ung)_____ eller (gammel)_____ enn broren din?
- 4 I Kina er det mange (høy)_____ fjell.
- 5 Maten deres er så (god)_____ .
- 6 Huset til Nina er aller (liten)_____ .
- 7 I dag er det (fin)_____ vær.
- 8 Per spiste opp det (god)_____ brødet.

答案：1 høyt; 2 vakrere; 3 yngre, elder; 4 høye; 5 god; 6 minst; 7 fin; 8 gode



【健康养生】

养生关注：飞蚊症

- 1) 眼前飘动黑点可能是飞蚊症：凡是出现了飞蚊症，一律要到医院眼科进行详细全面的检查，包括散瞳检查、三面镜检查等，以排除眼部的器质性病变；
- 2) 用眼使用“20、20、20法则”，一是不要长时间用眼，无论是看电脑、电视还是看报都要在20分钟后休息一下；二是休息时可端坐在椅子上眨眼20下；三是要起身活动一下，站到窗口，朝20英尺（约6米）以外看，当然并非一定要看到20英尺，这只是远眺的意思；
- 3) 养胃，夏末秋初是胃病多发季节，胃肠道对寒冷的刺激非常敏感，易出现胃痉挛、腹胀、胃痛或消化不良等症状；饮食上要做到定时定量，避免食用生冷、刺激性食物，烹调以清淡为主，多吃些柔软易消化的食物，可以多吃温食，特别是百合莲子粥、银耳粥、红枣紫米粥等，有益保护胃肠功能；
- 4) 游泳是全身性的运动，游泳时身体的每块肌肉都会被调动起来；人在水中大多是仰卧位或俯卧位，并且由于水的浮力，关节承受的压力只有地面上的10%；所以游泳可以在不激惹病灶的情况下增加肌肉的力量，从而保护关节；常游泳，还能缓解腰痛。

摄影 | 李莉 | 逆光的野花





羊肉垫卷子

文：挪红

羊肉垫卷子地地道道的甘肃河西一带草原牧民人的传统菜。他们将面卷子直接下到羊肉汤锅里一同炖煮，非常适合草原上牧民们的饮食特点。

具体做法：

主材：羊羔肉800克，面粉200克

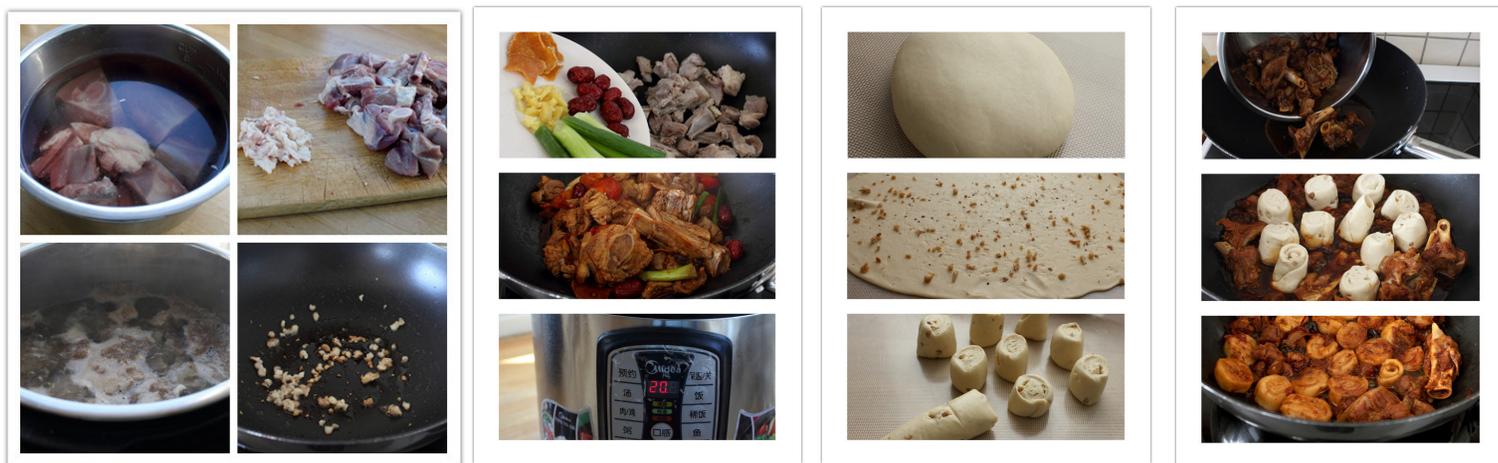
配料：葱1根、姜1块、大枣8颗、陈皮1块和西红柿2个。

制作过程：

- 1.将带骨的羔羊肉用温水泡上，最好泡半天左右。如果时间有限，泡1小时也可以。
- 2.羊肉切大块；并将大块的肥羊肉片下来，切成小块另用。
- 3.切好的带骨羊肉焯水后清洗干净备用。
- 4.将肥羊肉炼成油，盛出备用。（注：这一过程也可省略）
- 5.将焯水后清洗干净的羊肉凉干水份，然后加入葱、姜、大枣、陈皮和西红柿炒香。
- 6.炒香后，加入酱油，炒到均匀上色，加入适当的水，煮开。
- 7.转高压锅，设置加压20分钟。
- 8.和面。面粉200克，大约加100克的水，和好后醒上半小时。
- 9.把面团擀成大片，将前面炼的羊油均匀地抹上，撒盐。（注：如果羊油太少可以再加点植物油）
- 10.卷成长卷，切成寸段。
- 11.将高压锅焖好的羊肉连同汤水倒回炒锅。
- 12.将面卷子生坯放在羊肉上，盖锅焖煮。
- 13.这是最后焖好的成品。锅里要留点汤汁水，这样味道会更鲜美。

细微小语：

- 1.红枣、陈皮、生姜和西红柿是这道菜鲜美又不膻的秘诀。
- 2.甘肃牧民选用的是小羔羊肉做这道美食，因此最好不要用过多的香料，以免盖住羊肉本身的鲜味。





王群简介

王群出生于一个军人家庭，从小酷爱艺术，被老师认为是一个有创造性和灵性的学生。王群的履历很丰富，可以用“多姿多彩”来形容。1990年毕业于湖北省美术学院油画系，后南下深圳，并先后在著名的海天出版社、深圳市森尼设计有限公司任职。1994年，她在深圳创办了伟丰广告公司。1998年，她前往东南亚学习管理学，并在新加坡企业从事CI企划的主管工作。之后，又在印尼某集团公司担任执行CEO、在伊人潮形体科技有限公司任高管CEO。2010年9月，王群来到挪威。学习了挪威语之后，她开始在博物馆工作，平日也热心做一些志愿者活动。

多姿多彩的人生 ——王群专访

问：王群你好，你以前是专业学过舞蹈吗？

答：我6岁时被选进舞蹈学校学习舞蹈，因为模仿能力和悟性强，常常在舞蹈中担任主角。年轻时精力充沛，白天工作，晚上演出兼顾。演艺生涯没有因为读书和工作而延误，曾为湖北省电视台和深圳文化局的特邀演员，因此曾经有过和一些明星一起参加演出、编舞的经历。也曾得过一些奖项。其中包括全国舞蹈比赛二等奖。28岁那年因为母亲去世，自己身体不适，就没有再继续演艺事业。

问：说说你对挪威的感受吧。

我：我2010年9月到挪威。刚到挪威的时候，确实不习惯这里的气候、食物和文化氛围。但通过慢慢品味，渐渐地发现这个地方，除了纯净的空气和美丽的大自然以外，可以有机会让你慢慢地思索生活。我也真正体会到随遇而安和顺其自然的寓意。随着对这个国家文化的逐步了解，认识了更多的好朋友，生活也逐渐充实起来。我很喜欢这里朋友间互相尊重和关心的氛围。

问：加入挪威妇联会后，有没有给你的生活带来影响？

答：由于来挪威的时间短，为了尽快适应这个社会，我只要有时间就会来参加妇联会的活动。尤其是妇联会组织的各种讲座和传统节日的庆典活动。我深深地感受到妇联会的会长和其他妇联会的理事们无私的奉献精神。为了社团的繁荣和谐，她们默默无闻的牺牲自己的时间和精力。我很感谢她们的付出。

问：这次在国际多元文化节上，你改编的舞蹈《茉莉花》演出很成功，能谈谈你的体会吗？

答：在挪威的这些日子里，我其实没有想当舞蹈老师，打算晚几年后再考虑。这次答应指导《茉莉花》舞蹈，开始有些勉强，因为我的时间很不充裕，很难挤出时间。但这次是国际多元文化节，美女们是代表中国妇女的形象参加演出，而且我也很感动妇联会会长的诚意。于是我就克服疲惫，可说是咬着牙关吧，一直坚持到舞蹈《茉莉花》的成功演出。

可以说，我是被大家的关心和理解融化了。《茉莉花》组的小集体很团结，从而使这个比较复杂的舞蹈，在短短的一个月的排练中拿下，很出乎我的意料。我为她们的努力学习的精神感到振奋和开心。在整个排练的过程中，发生了很多感人的故事。有的帮助编辑音乐，有的负责场地安排，有的负责端茶送水，有车的帮忙接送、带病的坚持排练……姐妹们身体力行的配合，让我感动。我非常高兴能和这些姐妹们有一段这样的经历。谢谢她们的帮助，给了我学习成长的机会！

沈文娟简介

沈文娟自年轻时就是文体活动的爱好者，1990年随先生移民到挪威，主要从事餐饮业工作。因为多年繁重的工作，颈椎，腰椎患上了病痛。一向爱好运动的她，开始自学太极，锻炼身体。她不仅自己学，还热情地组织姐妹们一起学，利用空余时间免费指导姐妹们打太极、练功夫扇。她不计较任何报酬，不惜牺牲时间。姐妹们尊敬地称她为沈老师。

同健康共快乐

——采访舞者沈文娟

文/ 孙明珠



问：沈老师，几年来你一直义务教大家太极拳功夫扇和健身操，最近和挪威华人代表队一起回国参加国侨办组织的世界华侨文艺和功夫表演大赛，还取得太极剑表演第四名的好成绩，祝贺你！现在请你简单介绍一下你自己好吗？

沈：我来挪威已有二十多年，和大多数华人一样一直忙于工作。近年来，看到有人为了健身强体自己在家学练太极拳，我看了视频后有了兴趣。我也从网络上开始自学，没事就推敲动作，很快就和这个爱好太极的朋友一起练习了，并且相互督促相互点评。我在学练的过程中，自己的肩膀颈椎不适都有了改善，心情更好了。我学会后也想教会大家。从太极拳，太极扇，健身操，太极剑，不断学练，也在教学中不断提高。我是三个月前刚学会三十二式太极剑的，这次回国表演中，我个人就这项报了名。但是要排练集体舞，一直没有时间自己练剑。还巧，在比赛表演的前一天我有了时间，就抓紧熟悉了一下，没想到还取得了成绩。我本来只是贵在参与，意外得了奖，格外兴奋。

问：除了教大家太极拳和扇，近来还教华人妇女们健身操，你要付出许多时间和精力，是什么使你这样大方慷慨呢？

沈：我自己亲身体会到了健身带来的好处，就想把这好处与大家分享。这次在北京参赛，天气那么热，我都没有感觉什么不适，好像身体底气很足，我自从锻炼以来，跟以前相比，现在既抗冷又耐热多了。我觉得健身操动作简单重复，容易记住，又有节奏明快的音乐，大家肯定容易学练。我就喜欢看见大家都快活的跳起来，精神好，身体好，快快乐乐的，好开心。

问：现在许多妇女都来学练健身操，你分解动作教习耐心，大家都积极参与，动作越来越和谐，祝你和挪威的华人妇女们一起越跳越健康，越跳越开心！并祝你再接再厉，继续习练太极拳扇剑！

沈：谢谢。现在我希望更多的人来参加我们健身操和健美舞练习，同健康共快乐！

孙明珠采访，2015年8月21日，奥斯陆。

妇联会为姐妹们庆祝生日

今年六月份和七月份，妇联会有两位姐妹过生日。一位是我们安慧澜老大姐七十大寿，另一位是常务副会长鲍义忠六十大寿。当理事会的姐妹们知道后，悄悄地组织了起来，分别到她们的家里祝贺，给了她们一个大惊喜！

安大姐是妇联会的元老，虽然年龄最大，可心态始终很年轻，只要妇联会有活动，总是拖着老伴彭大哥一起为妇女会出力。前几年，她得了疾病，因为心态好，所以恢复得很快。妇联会的所有活动她一点儿都没有落下。当姐妹们得知她的七十大寿时，都前去祝贺，大家衷心祝愿她健康长寿，永远年轻！

常务副会长鲍义忠也是妇联会的元老，有一段时间患病，但是她还是时时关心着妇联会的事，虽然身体健康不允许，但常常在经济上给予妇联会帮助。在她生日当天，姐妹们不约而同，一起前去祝贺，她高兴极了，打开姐妹们送她的礼物，开怀大笑。看着她渐渐恢复健康的状态，姐妹们也很开心。

妇联会理事会，通过生日祝贺，衷心地祝愿我们所有的姐妹们齐心协力、友好相处、健康美丽、幸福平安！



妇联会舞蹈班

妇联会舞蹈班今年6月份以来又增加了第二组，现在有两个舞蹈班。

舞蹈班1组，是基础比较好的姐妹组成的，她们主要跳完整的专业舞蹈，是在国内从事舞蹈专业的王群老师指导。

为了参加一年一度的奥斯陆国际多元文化节活动，舞蹈1组的姐妹们将展示中国名族特色，反映女性美的舞蹈《茉莉花》。这是一个有一定难度的舞蹈，王群老师耐心指教，学员们努力学习，除了集体练习，她们回到家也一遍又一遍的练习。为了保证文化节的演出，有的姐妹即使发了高烧还未完全退热，也坚持前来排练。正是姐妹们的积极性相互感染，大家的舞蹈水平提高很快。

舞蹈班2组，是舞蹈基础一般或者根本没有舞蹈基础的学员参加的。主要以健美健身为主，跳广场舞班。自开办以来，在沈文娟老师的热情指导下，大家兴趣越来越高，不管是基础好的还是差的，个个都兴趣盎然，信心十足，每一次排练都跳得满脸通红，满头大汗。短短两个月下来，姐妹们的舞姿明显改变，美多了！每一次练完舞蹈，大家都满脸笑盈盈！

妇联会舞蹈班的支持者和热心者越来越多，不仅有信心十足的老师，有努力学习的学员，有前台热心的组织者，还有后台端茶送水的服务者。所以，参加舞蹈班的人数也越来越多。妇联会很多姐妹们，尽力发挥自己的作用，积极为大家创造条件，除了专门从中国订购服装，道具，还积极寻找更好更大的场地，满足更多人的需要。正是在众多姐妹们的大力支持下，我们的舞蹈班越来越兴旺！





奥斯陆国际多元文化节报导

文 | 张小利

挪威一年一度的Eras kultu festival多元国际文化节是移民们的盛大节日。每当这个时候，来自不同国家且生活在挪威这片土地上的人们都会充分利用政府提供的这一机会，一展各自文化的独特魅力。

今年的多元文化节于8月29-30日举行。主会场设在位于奥斯陆峡湾的美丽港口Akerbrygge的市政厅广场。25个不同国家的不同团体参加了这次庆祝活动。奥斯陆华人华侨妇联会、CPN、中文学校，挪威华人歌舞团等参加了节目的表演。

29日那天，人们穿着具有异国风情的盛装，聚集在车站广场。下午两点，不同国家的社团以载歌载舞游行的形式拉开了庆祝活动的序幕。妇联会姐妹们的佳木斯操在沈文娟老师的带领下，从火车站沿卡约翰大街一路舞到主会场。她们将体操和舞蹈融入美妙的音乐中，舞出了青春的律动，吸引了众人的目光，让奥斯陆的人民检阅了挪威华人妇女的美丽风采！

大部分节目表演于次日进行。有亚马逊的部族劲舞、巴基斯坦印度等的歌舞、非洲社团乐鼓等，带给大家一个歌舞的盛宴。当然最受欢迎和令人注目的还是要数我们华人社团的表演。尤其是妇联会的姐妹们为大家表演的舞蹈《茉莉花》，透出华夏女子的典雅。恬静的音乐、翩翩的舞姿宛如溪水般流淌，带给大家美的享受。台下掌声不断。

妇女姐妹们的《太极扇》更是展示了中华武术的魅力，舞出了巾帼女性风采。姐妹们那柔中带刚、稳中有动的一招一式配上大气磅礴的音乐《中华有神功》以及齐刷刷舞动的扇子透出大家不凡功底。观众们都被感染，有种跃跃欲试的感觉，并不时发出阵阵喝彩。

妇联会在文化节上展示的中国小手工艺品，真丝睡衣，瓷器，书写字画等，受到许多外国人的喜爱，他们纷纷前来购买，妇联会得到了满意的收获。两天的文化交流活动，不仅让我们挪威华人妇女大展风采，同时也让我们看到不同国家的文化风情。





京城龙狮争霸赛 舞出海外中华情

——“文化中国·2015年全球
华人中华才艺（体育）大赛”
手记

文|孙琳



2015年8月11日，“文化中国·2015年全球华人中华才艺（体育）大赛”在北京奥林匹克体育中心举行开幕式。来自美国、德国、日本、新西兰、挪威等40多个国家和地区，遍及亚洲、欧洲、北美、南美和大洋洲五大洲的400余位华侨华人参赛者同台竞技。

大赛分比赛和汇演两部分。其中，比赛分设中华武术和舞龙舞狮两大组别，16-55周岁海外华侨华人体育运动爱好者均可报名。比赛分设舞龙舞狮和中华武术两大组别。其中，舞龙分为规定项目和自选项目，舞狮分为高桩自选和传统项目，中华武术分为太极拳、长拳、南拳、集体项目及其他类。比赛由主办方国务院侨务办公室发布公告，经中国驻外使领馆协助推荐海外队伍报名参赛。汇演则重在促进海内外传统体育文化交融。

此次体育大赛结合庆祝中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争胜利70周年活动，以赛会友、切磋技艺、开阔视野、增进交流。旨在引导海外侨胞的文化活动，不仅促进中华传统体育文化在海外的传承与发展，还能向世界昭示，包括广大海外侨胞在内的中华儿女缅怀先烈，牢记历史，珍视和平，为中华民族伟大复兴汇聚起磅礴力量。

来自挪威的挪威华人音乐歌舞团，一行7人在团长关志辉的率领下，乘坐飞机于8月9日抵达北京，下榻在美丽的喜来登长城饭店。此次北京之行是挪威华人音乐歌舞团成立以来，第一次参加全球海外华人范围的交流活动。团员们都很兴奋，个个摩拳擦掌，跃跃欲试。尽管正值度假时节，为了此次比赛，整个夏天歌舞团都在位于奥斯陆的排练室刻苦训练，放弃了大部分的休息时间，只为代表挪威华人，获得好成绩。

8月10日晚，比赛前夜，一场别开生面的大联欢活动在参赛者的驻地举行，来自五大洲的

参赛者参加了大联欢活动。他们在紧锣密鼓的排练之余，还自发组织编排了多个节目，大秀才艺。大联欢中，不仅有魔术师李宁、歌唱家郭蓉等华人圈中的“熟脸”，更有参赛者自排的节目。泰国国际南仙联盟会自编的叠罗汉，叠出了近6米的巨人。法国欧洲时报队表演了一段脍炙人口的山东快书——《武松打虎》。挪威音乐歌舞团团长关志辉，在世界各地都有过演出经验，这次他演唱的老歌《胜利双手创》，熟悉的旋律让许多年长的参赛者都跟着齐声合唱。团长太太陈锦萍作为唯一的独舞表演者，她的舞蹈《星月神话》优美动人，引人入胜，赢得了一浪高过一浪的掌声。国侨办宣传司副司长刘为杰、国家体育总局武术运动管理中心副主任邵世伟、北京市侨办副主任严卫群等也出席联欢活动。

挪威华人音乐歌舞团全体团员参与的是8月11日的南狮比赛，此次南狮比赛共有十三个代表队参加，关于舞狮，挪威华人音乐歌舞团别出心裁派出了两位女士参赛。掌控“狮头”的陈锦萍皮肤白皙，身材修长，完全看不出已经年过半百，轻盈又灵活得像个小姑娘。作为土生土长的广东人，尽管她已经旅居挪威超过二十年，可是舞起狮来如同看家本领，手到擒来，完全不输给那些二十几岁的年轻人。“狮尾”孙琳则是刚刚从奥斯陆大学毕业的硕士生，从小热爱中华传统才艺，听闻此次活动的消息，立刻第一时间自告奋勇报名参加训练。与其他代表队只有狮子的独自表演不同，这一次挪威华人音乐歌舞团匠心独运，精心编排了“南狮子与太极扇”的混搭表演。表演太极扇的沈文娟不仅是有多年太极功底的老前辈，更是挪威华人歌舞团的御用舞蹈老师。在震天响的锣鼓声中，狮子摇头摆尾，沈文娟老师身穿白色练功服，手持太极扇翩翩起舞，动静相宜。整个节目观赏性强，娱乐性佳，在众多参赛队伍中十分抢





眼。

为挪威华人音乐歌舞团带来第一块奖牌的是8月11日下午的32式太极剑比赛。沈文娟和德国、巴西、瑞典等国的选手一同竞技角逐，获得了第四名的好成绩。说起这段太极剑，沈文娟为了准备比赛，这几个月几乎把所有时间都扑在了上面。与此同时，沈文娟还肩负着培训和指导挪威华人音乐歌舞团里其他团员的重任，所以更是时间紧任务重，就连到了北京刚下飞机，也顾不得休息，先要在房间里打一圈太极，再出去吃饭。

美好的时光总是显得短暂。转眼到了最后一天，“文化中国·2015年全球华人中华才艺(体育)大赛”即将落下帷幕。在短短的几天里，来自48个国家和地区的400多名运动员一起排练切磋、交流游览，感受深厚的中华文化，彼此之间建立了深厚的感情。

经过中国武术协会和中国龙狮运动协会的严格评审，两大组别分别评出了金奖、银奖、铜奖及传承中华才艺特别奖等奖项。奖项均在闭幕式现场颁发，还进行了精彩的文体汇演。

13日晚7时，全体海外华人运动员，排成整齐的方阵，在慷慨激昂的音乐中隆重登场。中国国务院侨办主任裘援平，副主任何亚非、谭天星，国家体育总局副局长冯建中，北京市人大常委会副主任李昭玲等出席闭幕式，并为获奖选手颁奖。著名功夫演员李连杰也到场祝贺，将现场气氛推向了新的高潮。

文艺汇演由老中青三代同堂献艺，有由一百名五岁儿童集体表演的功夫舞《雏鹰展翅》，也有让人眼花缭乱赞叹不已的少林刀枪棍棒功夫，著名歌唱家阎维文还在中央民族歌舞团铿锵有力的伴舞下献歌一曲。最令人瞩目的节

目莫过于《千人太极》，在十余名海外参赛选手的带领下，由600多名国内太极爱好者身着相同的白色太极功夫装，在悠扬的音乐中翩翩而立，时而缓慢，时而迅速，动作整齐划一，轻灵飘逸。挪威华人歌舞团的团长关志辉和陈锦萍，站在第一排，神情庄重，动作沉稳，让底下观众连连叫好，连功夫巨星李连杰也忍不住赶快举起手机，拍下了太极表演的精彩瞬间。

中国国务院侨办主任裘援平认为，以中华武术和龙狮文化为代表的中华传统体育文化，具有鲜明的中华文化特色，象征着中华民族自强不息、厚德载物的伟大民族精神，在海外华社中历史悠久、广为流传。“遍布世界各地的武馆、龙狮协会等不仅是海外武术爱好者强身健体的场所，更是展示中华文化和中国形象的重要窗口。”她说，中华武术和龙狮文化已经成为海外传承和弘扬中华文化、凝聚民族力量的重要源泉。

国家体育总局副局长冯建中说，选手们在比赛中充分展示了武术和龙狮的魅力，让我们看到了全球华人骨子里昂扬的民族精神，看到了血液中奔腾不止、生生不息的龙脉。他表示，希望广大华侨华人一如既往地中华民族的瑰宝传承下去，并发扬光大。“请记住，祖国永远是华侨华人最温暖的家。”

“文化中国”系列活动是国侨办联系海外华侨华人、推动传扬中华文化的重要平台，全球华人中华才艺大赛为其重要组成部分，曾于2009年、2011年、2012年、2013年和2014年在广州、深圳和厦门举办。





【奧斯陸協會會訊】國際佛光會奧斯陸協會為慶祝佛誕節，於2015年5月23日(星期六)，舉辦浴佛法會暨園遊會等慶祝活動。早上十點在瑞典佛光山監院如海法師的帶領下，大眾虔誠列隊於佈教所 Ullernchaussen 1, 0377 Oslo 表演節目、獻供、浴佛法會。12點以後素食義賣園遊會，所得善款捐助尼泊爾賑災活動。

2500多年前的四月初八日，偉大的佛陀降於百花齊放、眾鳥爭鳴的印度藍毗尼園。太子誕生後，隨即有九龍吐水、金盆灌沐的景況，佛教徒為紀念佛陀降誕世間，藉著浴佛來淨化自己的身、口、意。以此功德迴向法界人民康樂、社會安定、世界和平。

活動由司儀挪威中文學校校長袁軍(中文)、年輕帥氣的電腦工程師Cato Marwell Jonassen先生(挪威文)兩人精心策劃下，順利展開。首先會長致歡迎詞，希望大家學習星雲大師「不忍眾生苦、不忍聖教衰」的慈悲悲願，努力成為一個佛教行者。接著節目表演，有兒童舞《喜洋洋》，由劉恒之、劉雅之、花佳成、胡乃琢、康琮文、張珊珊、冉冉、Elisabeth八位小朋友一起表演；成人舞《彝族蕩裙舞》，由挪威中文學校成人舞蹈隊演出，編導林卿華老師。由總政歌舞團的孫維哲老師、溫蘭芳老師、金橋老師、周芙蓉老師、陳平、陳愛麗絲、張培莉、陳蘇姍娜、Cindy、田坪等表演；兒童獨舞《佛蓮花》由楊玥表演。接著兒童舞蹈《三好歌》；《佛光山之歌》，由青年王威廉主唱及國際佛光會奧斯陸協會幹部合唱演出。

緊接著獻供，有印度服、金剛組、挪威國服兒童組、彝族民族服裝、鳳仙裝等以香供養：(象徵定慧)香能通氣養神，傳達境界，在理方面說，了將己香傳給他人，忘卻自己，所以燃香時，香自滅而留香與人，這就是佛教中捨己為人的精神。花供養：(象徵莊嚴)花能清心養目，用花供佛，莊嚴佛堂，或每日在花瓶中插些鮮花，清香撲鼻，讓人醒心悅目，莊嚴的佛堂襯上幾朵淡雅芬芳的花，恭敬

之心，油然而生。燈供養：(象徵光明)燈有去暗投明之義，希望每一個人都能做一盞暗路中的明燈，驅除幽暗的世界，光亮宇宙大地。果供養：(象徵實在)在事方面說「果」指水果；在理方面講，「果」即結果。吾人每做一件事，必須有始有終，不得半途而廢。種果樹的人，要耐得起辛勞、栽植、施肥、灌溉，待樹開花結果，才有豐富收穫，所費勞力也才有個代價。學佛者亦如是，要發大心，精勤向道，不怕吃苦，不畏阻礙，切莫退失道心!

之後，誦經祈福禮請匡越寺圓祥法師代表貴賓誦經祈福，以及請瑞典佛光山如海法師帶領誦經祝禱。與會貴賓有泰國寺Wat Thai Norway 廟住持法師和助手法師、匡越寺圓祥法師、斯里蘭卡Oslo Buddhist Vehara 的住持 BhanteMarirathana Thero法師以及台北辦事處程其蘅代表、挪威中國婦女會創會會長龔秀玲等等。其中斯里蘭卡的住持Bhante Marirathana Thero以挪威語代表貴賓致詞、以及台北辦事處程其蘅代表致詞，並表示在佛光山及世界各地佛光會多次參與浴佛活動，每次都收穫良多！指導法師瑞典佛光山監院如海法師開示，談到浴佛就如清淨自性，如六祖「何期自性本自清淨！何期自性本生不滅！何期自性本自具足！何期自性本無動搖！何期自性能生萬法」。並提到佛光會這次前往尼泊爾的賑災團隊，是以四合一的救災系統為主軸，包括醫療救護，民生物資，救援工作，以及人道關懷。大家的隨喜贊助，功德無量！最後如海法師帶領信眾浴佛禮成。法師浴佛後，引請貴賓先行浴佛，後由大眾開始浴佛，開始園遊會。

此次義賣食品有越南春捲、素炒麵、蘿蔔糕，水餃，八寶粥，水果汁，南瓜餅，芝麻酥餅；芒果布丁，蛋糕，芝麻球，炸銀絲捲，水果杯，炸豆腐，煉乳小刀切，馬蹄糕等十八道佳餚，由兩分會幹部發心製作，當天陽光普照大地，於下午兩點圓滿結束，與會大眾法喜充滿！





妇联会电脑班

今年妇联会开办电脑班以来，上半年授课五次，授课老师是IT专业的阮孤松老师。随着现代网络的不断发展，要求学电脑的人也越来越多。妇联会不怕麻烦，千方百计为大家创造条件。老师授课认真，学员学习努力，水平明显提高。

电脑班从9月至12月还有七次课程，具体安排会另行通知。望大家留意微信群。



作者: 马千雯 8岁

题目: 《节日》

参加2015年天津市国际青少年绘画展览中被评为“优秀奖”。





欧洲华人华侨妇女 联合总会专栏



ECWA

柏林纪念抗战暨反法西斯 胜利70周年活动

2015年8月11日，中国人民抗日战争、世界反法西斯战争胜利七十周年暨“反独促统”柏林大会十五周年纪念大会在德国首都柏林隆重举行。来自欧洲及世界各地的400余位嘉宾出席会议，共同纪念人类历史上这一伟大胜利。挪威妇联会名誉会长龚秀玲受欧华妇联总会叶玉兰主席委托，与捷克陈金妹一起参加了此次活动。

大会正式召开前，中国驻德国大使史明德、国务院侨办副主任谭天星共同为华人舞狮队点睛，为欧洲华侨华人捐赠铸造的“波茨坦和平钟”揭幕并敲响维护和平的钟声。当和平的钟声在柏林波茨坦广场上空久久回荡之时，数百只和平鸽展翅飞翔，场面庄严祥和。

中国驻德使馆史明德大使在大会上致辞。他说，七十多年前，当中华民族危急之时，中国人民不分老幼、奋起抗争、浴血奋战。在波澜壮阔的全民族抗战中，广大海外华侨华人，与祖国同呼吸共命运，积极参与和支援祖国人民抗战，祖国的处处青山，葬下了众多华侨子弟的铮铮忠骨。八年抗战八年泪，一寸河山一寸血。史大使表示，抗战的胜利，宣告了中国人民抗日战争和世界反法西斯战争的最后胜利，捍卫了中国的国家主权和领土完整，改变了中国1840年以后饱受外来侵略的屈辱历史；抗战的胜利，重新确立了中国的世界大国地位。中国作为主要战胜国之一，不仅参与了战后国际秩序的安排，而且成为联合国安理会五大常任理事国之一，承担起了维护世界和平的重任。他说，此次大会在德国首都柏林举办，意义深远。战争结束后70多年来，在战争废墟上浴火重生的德国以极大的诚意和努力，认真反省战争罪行、坚持和平与反战，重新赢得了欧洲各国的信任和尊重，为欧洲战后和平与繁荣、为欧洲一体化建设奠定了基础。

谭天星代表中国国务院侨务办公室裘援平主任对大会的召开表示热烈的祝贺，并对旅德、旅欧侨界及各有关方面为筹备大会所做的努力表示崇高的敬意。谭主任表示，回顾历史，不能忘记中国人民在世



界反法西斯战争中所做出的巨大牺牲和重大贡献。中国是最早奋起反抗法西斯侵略的国家。在西方国家还在对法西斯采取绥靖主义的时候，中国军民就已经开始了与日本军国主义做殊死斗争；中国是反法西斯战争中牺牲最大的国家之一，3500万人伤亡背后是中华民族最惨痛的血泪史；中国是世界反法西斯战争的东方主战场。在全部战争进程中，中国始终抗击着日本海外驻军一半以上的兵力。所以我们要加倍珍惜中国人民抗日战争暨世界反法西斯战争的伟大胜利带来的长久和平。然而70年后的今天，随着历史的渐渐远去，有的国家忘记了伤痛，出现了否定历史，美化侵略，企图为军国主义分子翻案的逆流，这值得引起爱好和平的世界人民的高度警惕。谭副主任在大会发言中，高度赞扬了海外华侨华人在战时及平时期为祖国做出的重大贡献。他介绍到，据统计，当时专门从事抗战工作的侨团就多达900多个。1936年在法国成立的全欧华侨抗日救国联合会是海外最早成立的洲际性华侨抗日团体，也是海外三大抗日救国侨团之一。全球约有400万华侨为祖国抗战捐款，占华侨总数的一半。而在平时时期，海外华侨华人关心支持祖国统一，积极投身“反独促统”。2000年主张“台独”的陈水扁当选台湾地区领导人，在台海局势一触即发的情况下，众多关心祖国和平统一大业的海外侨胞率先行动起来，在柏林召开了第一届全球华侨华人“反独促统”大会，掀起了波澜壮阔的海外华侨华人“反独促统”运动。此次大会，是15年前那次会议精神的延续。

大会期间还举办了“世界和平与中国统一论坛”、“血写的历史——日本军国主义在亚太地区罪行”图片展、“华侨与抗日战争——纪念抗战胜利70周年”图片展、“反分裂、反恐怖”图片展等主题活动。

龚秀玲与陈金妹一致表示，作为欧华总会的每个成员国的女侨领与骨干，有义务与中国政府保持高度一致，弘扬爱国主义优良传统，为维护和平统一，为中华民族伟大复兴和促进两国友好交往做出新的更大的贡献！



右起，挪威龚秀玲与捷克陈金妹



以侨为桥 促进海派旗袍文化走向世界

—E团华人华侨代表团

E团是市侨办、侨联为了支持上海海派旗袍文化促进会，在海外发起的传播推广海派旗袍文化组建的米兰世博之行代表团。此次海外华人华侨代表团的组成主要是由欧洲华侨华人妇女联合会、意大利宋庆龄基金会和米兰工商妇女会等三个组织具体联系落实。

在海派旗袍文化米兰世博之行的500多名姐妹中，海外华侨华人姐妹有100多位参加了2015年6月9日米兰世博会中国企业联合馆上海活动周开馆仪式暨“相约米兰，走向世界”——中国海派旗袍文化秀。该活动充分展示了海外侨社对米兰世博会的支持，对中华服饰文化的热爱，同时也促进了欧洲华侨华人社团与上海海派旗袍文化促进会的联谊交流。在米兰期间，欧洲华侨华人妇女联合总会与上海市女企业家协会签订了合作协议。

在“欧洲华侨华人妇女联合总会”和“意大利宋庆龄基金会”的叶玉兰会长、金慧会长和朱伟如副会长等精心组织 and 带动下，按照总体部署要求对各细节一一落实。在组织活动的前期，欧洲妇女侨胞以为祖国、为上海增光而荣耀。她们坚持定期排练、按照录像要求准确动作；为选择旗袍，大家互相交流心得，有不少侨胞还专程回国定制或购买旗袍；为如期赶到米兰参加“旗袍秀”，她们放下业务和生意，不计钱款损失，改变交通工具或改签机票按时抵达米兰。“米兰工商妇女会”的会长们还放弃休息，驱车前往各站点迎送来自西班牙、爱尔兰、德国、法国、荷兰、挪威等国前来参加活动的姐妹。

欧洲华人华侨妇女联合总会，是由来自欧洲21个国家的华人华侨妇女组成。该总会副主席是西班牙亚洲商会咨询顾问吴毓文女士，抵达米兰后加入了米兰世博代表团的D团14支队。14支队是由选择自由行的国内女企业家组成，只有8、9日两天大家聚在米兰。吴副主席和支队姐妹们保持密切联系，一起商量如何更好的完成使命，并无私的帮助国内

女企姐妹们解决在米兰碰到的一切问题，和姐妹们结下深厚友谊。同样在14支队的挪威华侨龚秀玲大姐，在联合总会担任要职，一直受到大家的尊敬。为了米兰世博活动，龚大姐放下公司的重要项目，连夜赶赴。在米兰的两天，她带伤上场依然精神抖擞，参加了全部计划活动，这些事例都非常令人感动。

据不完全统计，上海目前有海外华侨华人102万，归侨侨眷108万，他们是上海经济社会发展和对外友好的重要力量。长期以来，海外侨胞发挥自身优势，积极融入主流社会，大力弘扬中华文化。此次“相约米兰，走向世界”海派旗袍展示，是又一次侨界力量的显示。当天100多位欧洲女侨胞与来自上海的400多位女同胞，身着华彩旗袍，表演具有浓厚中国韵味和海派文化气息的旗袍巡游及《茉莉花快闪》节目，成为了米兰世博会最为亮丽的风景线。

欧洲《欧华联合时报》、《欧洲时报》、《新华联合时报》等华文媒体相继报道了欧洲妇女侨胞参加旗袍秀活动的盛况。上海电视台还实地采访了意大利宋庆龄基金会会长金慧女士。

“相约米兰，走向世界”——海派旗袍文化推广释放的中国服饰元素，海派旗袍的精彩，通过米兰世博会这一世界平台产生了积极影响。参加“旗袍秀”的欧洲侨胞欣喜地表示，这是一次非常有意义的活动。旗袍是中华女性的传统服饰深受海内外女性的青睐，我们不仅爱穿，更要宣传旗袍文化，要为代表东方女性典雅、气质、魅力的海派旗袍走向世界而出力；感谢上海海派旗袍文化促进会为大家搭建的展示旗袍风采的大舞台，希望今后有更多的机会参与这样的活动，发挥海外侨团的优势，为弘扬中华文化，促进海派旗袍走向世界贡献一份力量。







上海市女企业家协会和欧洲华人华侨妇女联合总会举行签约仪式

上海市女企业家协会和欧洲华人华侨妇女联合总会9日在米兰世博上海周开幕之际举行签约仪式，上海市妇女联合会主席徐枫、上海海派旗袍文化促进会会长张丽丽、上海市人民政府侨务办公室副主任陶国丰到场见证了签约仪式，参加见证仪式的还有欧华妇联第四届主席陈敏琪，也是此次签约仪式的牵线人。欧华妇联常务副主席兼秘书长熊国秀、常务副主席兼财务总监龚秀玲、常务副主席钱美蓉、常务副主席朱伟如及欧华妇联副主席意大利何小双团队、副主席英国徐斌、副主席西班牙吴毓敏等40多位姐妹见证了签约仪式。

签约仪式由上海市女企业家协会副会长沈慧琴主持。欧洲华人华侨妇女联合总会主席叶玉兰首先发表讲话，她介绍了欧洲华人华侨妇女联合总会在海内外致力于争取妇女权益以及服务社会公益的情况。



第二十期中国文化之旅观摩团报导

七月十六日，由国侨办组织的“第二十期中国文化之旅，海外侨领观摩团”，来自挪威、西班牙、智利、瑞典、塞尔维亚、泰国、新西兰、韩国、加拿大等国家的18人代表团来到祖国黑龙江省等地参加观摩活动。

观摩团在黑龙江期间来到大庆油田。昔日的盐碱地，今日变成了一座新型的现代化城市。观摩团一行人人为之感动和震惊。在大庆期间，观摩团还参观了大庆之魂、铁人王进喜纪念馆。通过讲解员的介绍，对王铁人用自己的信仰，自己的生命换来的成就，由衷地敬意！大庆是一个值得中国感到骄傲的地方！她对中国的经济起到的是不可估量的贡献！

观摩团来到中国西北大城市齐齐哈尔。抗战胜利纪念馆就射在齐齐哈尔市中心。1931年九一八事变后，当时任黑龙江省代主席的马占山领导下，在这里打响了抗日战争的第一枪，在中国人民抗日战争史写下了重要的篇章。大家上了一堂爱国主义大课。

观摩团还来到丹顶鹤的故乡，扎龙自然保护区。这里是世界上最大的芦苇湿地，全世界丹顶鹤不足2000只，扎龙有400多只。丹顶鹤那展翅飞翔，娇美高贵优雅的身姿给大家留下了深刻的影响。

离开哈尔滨乘坐4小时车来到长春。这里是培养国家宇航员的地方，杨利为，刘洋等都是来自这里。

观摩团在长春期间参观了伪满皇宫博物馆。这里是溥仪充当满洲傀儡皇帝时居住的宫廷旧址，也是日本侵占中国东北的历史见证。长白山下的金达莱，中朝边境的分界线，在吉林省侨办的陪同下，观摩团一行人登上长白山，一睹美丽天池的美貌！期间，大家还观看了东北二人转和大型实景歌舞，松花江印象。歌舞再现了东北森林放排，东北民俗文化以及乾隆期间吉林成为造船盛都的场景，场面声势浩大，非常壮观！中国唯一的陨石陈列馆也在那儿。1976年世界最大的陨石降落在吉林，未伤及任何人和动物，堪称奇事！

观摩团一行受到各方面侨办领导的热情接待和精心安排，大家一致认为这次观摩活动是一次历史之旅，文化之旅，自然之旅和友情之旅！27日下午，第二十期华人华侨中国文化之旅在吉林举行结业典礼。

(瑞典 王钰清 供稿)





荷中商务文教交流协会近期活动

在江苏南通、南京和连云港

2015年7月8-10日，荷兰荷中商务文教交流协会会长熊国秀应南通市侨联吴亚军主席和《侨联之友》邀请，出席了访问南通市世界侨团交流团活动。

7月11-12日，熊国秀会长受江苏省侨联镇翔主席邀请，在南京出席了“一带一路”亚欧海路起航仪式及郑和下西洋610周年纪念活动。会议期间，熊国秀会长代表我协会与江苏省华侨博物馆签署了长期合作协议。镇翔主席高度赞扬了熊国秀会长为中荷两国文化和经贸交流所做出的贡献。

7月12日上午熊国秀会长与来自世界各地的代表应连云港侨联商晓东主席邀请，出席了“一带一路”亚欧海路起航0公里的起始点码头—连云港参观。

通过此次参观学习，海外华侨代表进一步了解了以习主席为党中央的创新领导国策，代表们都由衷地祝愿我们祖国早日实现中国梦。

受邀参加上海侨联活动

2015年7月13-18日，应上海市侨联沈敏主席及上海市侨联邀请，熊国秀会长出席了上海市第十一次归侨侨眷代表大会暨海外及港澳嘉宾代表大会，这是荷兰荷中商务文教交流协会全体理事和会员的光荣。熊国秀并受上海市侨联邀请，成为上海市侨联海外委员。

在上海复旦大学进修

经上海市侨联邀请和安排，熊国秀作为上海市侨联海外委员，与来自世界各地的上海海外委员参加了2015年上海市新侨创新创业高级研修班，聆听了上海市复旦大学多个研究学院教授的课程，增长了知识，更进一步了解了中国现今发展的新形势，教授们还为进一步开展侨商在居住国与中国的文化和商务交流提供了更多的信息。此次进修的海外学员充实了知识，而且还成为了复旦大学校友会成员。

欧华妇联总会与江苏省侨联签署合作协议

2015年7月11-12日，荷兰荷中商务文教交流协会会长、欧洲华人华侨妇女联合会常务副主席兼秘书长熊国秀代表叶玉兰主席，在永远名誉主席夏龙贞的见证下与江苏省侨联主席镇翔签署了《江苏省华侨博物馆双方长期友好合作协议》，成为江苏省侨联海外侨团合作伙伴之一。

(荷中商务文教交流协会稿)



熊国秀会长与沈敏主席



熊国秀会长与吴亚军主席



左起：熊国秀会长、镇翔主席、夏龙贞主席





保加利亚华人华侨接待浙江省侨办代表团一行

文 | 程玉芬

浙江侨联党组书记岑国荣一行考察团，莅临索菲亚。保加利亚中华商会、妇女会、青年会欢聚一堂。欢迎晚宴上，岑书记发表致辞：这次考察，旨在与在保侨团敦睦亲情，联谊侨胞，推介浙

江，通过拓展联络渠道，聚合侨务资源，促进浙江对外文化交流与合作，最后，并向各侨团赠送了杭州丝绸卷轴山水画，为此谨代表妇女会，祝侨联代表团在玫瑰国度考察愉快，圆满成功。



征稿启事

《凤舞》各版面开放征稿，欢迎投稿，具体要求如下：

A 征稿体裁

- 1 原创文学类：小说、诗歌等；
- 2 原创研究类：文史哲与艺术专业研究、介绍；
- 3 原创艺术类：绘画、摄影、书法等；
- 4 文化评论类：书评、影评、艺评（各类艺术展、艺术作品、艺术现象等）、乐评（各类音乐种类和类型）；
- 5 原创随笔类：游记、杂文等。

B 稿件要求

- 1 来稿必须为原创作品，如有引用处请注明出处，如非首发（包括网媒）请注明；
- 2 原创文学类作品需具备一定的文学性；
- 3 原创研究类作品需为专业领域内的研究作品；
- 4 绘画、摄影、书法等作品请发送清晰扫描件并附以作品简介；
- 5 文学艺术评论类作品需具备一定的专业水平和

深度；

6 原创随笔类作品需行文流畅，有真情实感（游记可附照片）；

C 投稿方式

投稿者请发送电子邮件至 fengmagazine@gmail.com，请在邮件标题中注明投稿版面，并附上个人简介（青少年儿童作者请注明年龄）与联系方式。

D 备注说明

- 1 下期《凤舞》“大家说”版块话题为：旅行；投稿截止日期为：8月15日；
- 2 稿件一经采用，将根据杂志社关于稿费的规定，按稿件的字数（版面）和质量计算稿费；
- 3 采用的稿件如被发现有借鉴剽窃之嫌，一切后果将由作者个人承担。

《凤舞》编委会
2015年5月30日

《凤舞》邀请您共创未来

《凤舞》是一份非盈利性的公益期刊，我们一路走来，离不开社会各界人士的鼎力支持与赞助。在感谢老朋友的同时，我们也希望有新的朋友加入支持我们的行列。有了你们的资助，《凤舞》才能够继续更好的陪伴大家。您的一次小小的帮助，将会带给自己和大家更多更新鲜的阅读体验与生活资讯。《凤舞》编委会和广大读者将不胜感谢！

资助方式：

- 1 订阅杂志：每本50 Kr.（不含邮资）；全年订阅：180 Kr.（不含邮资）。
- 2 个人、团体及企业资助：根据具体情况，《凤舞》杂志会为您提供版面宣传以表谢意。

联系方式：E-mail: Fengmagazine@gmail.com

账号信息：Norwegian-Chinese Women's Association
Spare Banken 1, Oslo, Akershus

Bankkontonr: 9001 14 97 194

注：杂志订阅人和资助方请在邮件具体注明，谢谢。

《凤舞》编委会
2015年5月30日



TKM Klinik

地址: Ullernchaussen 1 0377 Oslo, 乘地铁2号、5号线到Smestad.

营业时间: 星期一至星期六: 10:00-18:00 (需预约)

电话: 468 03 538

陈君: 上海中医药大学针灸推拿专业。中国执业中医师。挪威针灸协会会员。

治疗范围: 未经手术的所有疾病, 比如: 内科, 外科, 妇科, 五官科等等。

擅长治疗各种疼痛, 比如头痛, 偏头痛, 颈椎病, 肩周炎, 背痛, 腰痛, 腰椎间盘突出, 坐骨神经痛, 膝痛, 腱鞘炎, 网球肘, 痛经及各种内脏痛等。

治疗项目: 1针灸 2推拿

治疗费用: **针灸一次300NOK**

推拿 (半小时) 300 NOK (一小时) 500 NOK

针灸+推拿 (半小时) 500 NOK

针灸+推拿 (一小时) 700 NOK

十次为一疗程, 每十次赠送一次。

租房

本人需要租两房一厅

要求

交通方便

价格合理

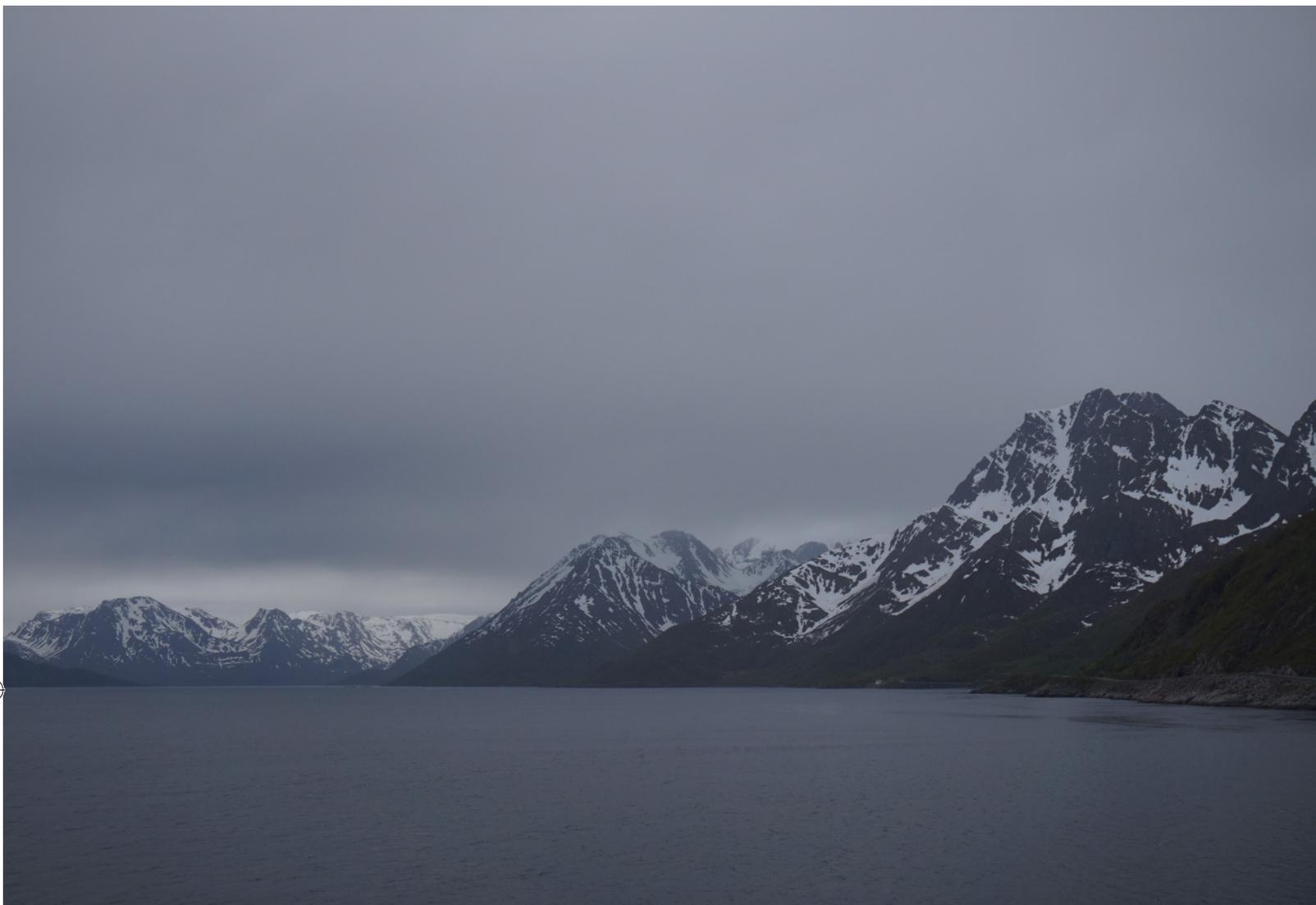
联系电话

41469418



Vi har har koffertar til hele turen.
VeskaDi, Tveita Senter
 Distributør i Norge: Masiri AS, tel 4717 8820





鸣谢单位和个人

TKM Klinikk

挪威华人华侨妇女联谊会
国际佛光会奥斯陆协会
挪威华人歌舞团

欧洲华人华侨妇女联合总会
荷中商务文教交流协会
捷克华人华侨妇女联合会
保加利亚华人华侨妇女联谊会
赴米兰旗袍E团队

孙明珠
王 群
洪 菲
李 莉
马千雯

陈静宜
张小利
曾海燕
富月琴
李道英
鲍义忠

熊国秀
陈金妹
程玉芬
王钰清

封面 | 墨兰图 | (南宋) 郑思肖
封底摄影 | Vardø 作者 | 左尧

